

April 25, 2020

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400



AWEMainta

Secretario di Estado pa Asunto Interno y di Asuntonan di Reino, drs. Raymond Knops

E REDUCCION PROPONI NO TA SUFICIENTE

SI scucha e conferencia di prensa di Secretario di Estado, drs. Raymond Knops ayera mainta, e mensahe cla na politiconan ta cla y raspa: “Cuminsa na corta di Boso mes y despues bin abou”.

Ta sinti cu e reduccion proponi awor pa Gobierno lo no ta suficiente y aceptable pa Gobierno di Reino Hulandes. Ta pesey e intencion di baha salario di Minister y Parlamentarionan kisas ta mucho tempran, pasobra lo ta mihor keda cla cu Hulanda riba e reduccion total di gastonan di personal di Gobierno y e ora atende di e apenas 30 politiconan, esta 8 Minister, 1 Minister Plenipotenciario (esun di Merca no ta conta) y 21 Parlamentario.

No tin autoridad moral

Pero e problema cu tin awor ta mas grandi. E reto no t’e suma cu lo baha di salario, pasobra reduciendo salario di 31 hende hamas lo saca Aruba di su problemanan financiero. Pero t’e “autoridad moral” cu Gobierno mester tin pa por acerca sindicatonan pa pidi pa baha salario di nan miembronan trahando den Gobierno of den companianan priva di Gobierno.

Tin un dicho ta bisa “Drecha mundo cuminsa na Bo mes” y esey ta precisamente locual Gobierno ta purba di haci awor, pero te ainda sin mucho exito.

Parlamento y Sindicatonan a haya otro

ORA CU PARLAMENTO A ANUNCIA DI LO BAHANAN SALARIO CU 20%



< Sigui lesa na pagina 2 >



**INVEST
SECURE**

We don't just say it ... We Guarantee it !!!



*Nos ta ofrece tranquilidad,
protehando nos comunidad.*

Pa mas informacion yama 582-7252

Parlamento y Sindicatonan a haya otro

Ora cu Parlamento a anuncia di lo baha nan salario cu 20%

Parlamento di Aruba a ricibi lidernan sindical diabierna atardi y despues di a reuni pa algun ora, a cera paz cu otro.

E problema tabata mas bien un duda cu si Parlamentarionan lo entrega parti di nan salario of no. Parlamentarionan di MEP, AVP y POR a hiba palabra unda tur a asegura sindicatonan cu ya caba nan tin algun siman den deliberacion.

Tin un ley cu mester yega bek Parlamento cual mester di sosten di 2/3 parte di Parlamento, o sea 14 voto, p'e ley por drenta na vigor. Esey a haci cu e ley no ta depende solamente di coalicion, pero tambe di oposicion. Parlamento a anuncia cu diamars awor e ley di 20% aki lo keda trata y aki lo mira cua partidonan lo sostene e cambio di ley aki.

Parlamento den nan ultimo reunion a yega riba e punto cu nan ta sigui e liña di maneho di Gobierno, **esta nan lo duna 20% di nan salario/entrada**. Parlamentarionan a bisa cu nan no ta limita e entrego na 20%, pero si mester ta mas, nan ta dispuesto tambe.

Parlamentario Alan Howell di POR a hiba palabra y el'a bisa cu e tambe ta dispuesto pa yega na otro. Howell a pidi pa corta salario cu 25%, sinembargo Howell a bisa cu enbista cu tin un mayoria cu acorda 20%, e ta dispuesto pa somete su mes tambe na mayoria, mustrando asina su disponibilidad pa forma un union pa Parlamento corta 20% di nan entrada.

Lidernan sindical tambe a haya oportunidad pa expresa nan mes, unda algun hasta a keda sorprendi, pasobra no tabata conoce e proceso interno den Parlamento. Sindicatonan a termina cu un peticion na Parlamento: Pa intermedia p'asina nan por bolbe sinta na mesa cu Gobierno, p'asina termina e negociacion unda nan tambe lo por firma nan cooperacion p'e crisis. Dje forma aki lo tin un sosten amplio di tur partido politico, como tambe sindicatonan cu ta pone nan schouder bao di e crisis actual.

Y maske cu sindicatonan por ta satisfecho, tin di nan kier mira p'e companianan estatal, sigur esnan den top corta den nan salario y beneficienan mucho mas ainda.



TIN MAS VET PA CORTA

Coordinadornan y conseheronan ta keda un reto. Mas cu djis salario di Ministernan, e sindicatonan tin keho pisa riba e cantidad grandi di consehero y coordinadornan cu e Gobierno aki, mescos cu esun prome di AVP, tin riba nan payroll.

E rabia ta bira mas grandi si mira e salarionan cu ta paga e coordinadornan aki, sin cu nan tin e educacion of preparacion necesario. Y pio ainda, un cantidad di nan no ta ni presenta na trabou of pio, nunca a presenta na trabou p'e ultimo añanan aki, pero ta cobra tur fin di luna, sea nan ta ambtenaar cu 25% riba nan salario of nan tin contact cu un salario lucrativo.

Entre nan tin varios DJ y locutor di radio cu ta traha tur dia na radio, pero no ta presenta pa conseha nan Minister riba asuntonan di PR. Tin di nan cu a tuma como ambtenaar caba den calidad di PR, pero manda na disposicion di Minister y sin cu nan mester presenta na trabou.

T'e grupo specifico aki awor ta causando e rabia cu tin entre e ambtenaarnan cu si mester lanta tempran tur dia pa bay trabou y gana nan pan di cada dia honradamente.

Maske e sindicato y Parlamento a haya otro pa loke ta reduccion di nan salario cu 20% e topico aki sigur ta keda pendiente.



EDITORIAL

Cuater 'flat tire' y un solo 'spare tire' pa drecha economia



Pa: Victor (Toko) Winklaar

MAS cu Minister Presidente y Minister di Finansa papia, mas ta sali na cla cu Gabinete Wever Croes, no tin nocion n'e momentonan aki, con pa atende cu e crisis economico ocasiona pa corona virus.

Ambos mandatario a demostra den forma bon cla, cu ainda nan Gobierno no tin un concepto real pa no bisa control real, riba e situacion cu pais Aruba ta pasando aden y con tin cu soluciona esaki a corto y larga plaso.

For di momento cu Prome Minister y Minister di Finansa sigui insisti cu e situacion ta critico, cu e situacion ta delicado, y cu Aruba lo por crash, ta confirma cu nan mes ta perdi den nan vision economico y financiero sin solucion p'e pais.

Loke ta mas serio ainda ta cu Aruba a eligi un Gobierno na 2017 pa atende interesnan general di e pais y Gabinete Wever Croes hasta a sigura pueblo cu nan tin solucion p'e problemanan financiero di e pais, sin cu nan mester a tuma medida contra pueblo.

E historia cortico di e promesa aki ya ta conoci pa pueblo caminda Gobierno a bira haci net lo contrario y a impone medida tras di medida, sin presenta un solo solucion cu a beneficia henter pueblo.

Mientras cu corona virus a ocasiona hopi problema aki na Aruba y tambe rond mundo, ta un hecho cu corona virus a logra di para e siguiente paquete di medida di Gabinete Wever Croes conoci como 'Reforma Fiscal' cu lo a hinca pueblo den mas problema financiero y tur esaki pa falta di un vision real y concreto con pa atende cu finansa y economia di e pais.

Pueblo ta den problema serio, e pais ta confrontando un situacion ainda mas pio cu e corona virus ora cu mandatarionan di Gobierno lo no tin placa aki algun luna.

Ta nan trabou y obligacion pa percura pa placa yega, pa placa drecha, den ki forma cu ta p'asina no sigui perhudica ainda mas un pueblo cu ya a wordo perhudica inicialmente pa medidanan di e Gobierno aki y despues e impacto di corona virus.

Ora e mandatario principal bin dilanti y bisa cu aki dos pa tres luna Gobierno lo no tin placa, ta muestra cu e no tin solucion p'e situacion den cual pueblo ta pasando aden y te ainda no a scucha nada concreto riba un plan adecuado, un plan concreto kico ta bay haci of mihor bisa, kico Hulanda ta permiti Gabinete Wever Croes haci.

Na momentonan asina ta confirma cu e Gobierno aki di 11 asiento, no tin derecho di existencia, ya cu realmente den e crisis aki ta un solo partido ta gobernando buscando solucion, ya cu tanto partido POR como partido RED, simplemente no tin e capacidad pa duna un aporte valido na yega na un solucion adecuado p'e situacion cu tin.

Ningun di e dos partidonan aki tin merito of confianza suficiente di pueblo pa atende un asunto asina grandi den nomber di pueblo y sin duda e mihor solucion n'e momentonan aki pa trata di yega na un maneho concreto y specifico, ta un Gobierno Nacional forma p'e dos partidonan cu pueblo a duna mandato for di 2017, pero cu no a ser honra pa motibo di interesnan partidista y falta di madures.

Mientras cu ya na Hulanda ta bibando e pensamiento aki cu e momento ta oportuno p'e dos partidonan mas grandi di Aruba, esta partido AVP cu ta esun mas grandi y partido MEP cu t'e di dos mas grandi, asumi nan responsabilidad y busca un solucion cu e pais tin mester lagando tur diferencia politico un banda na interes di e pais.

Te cu awor tanto Prome Minister Evelyn Wever Croes como Minister di Finansa Xiomara Maduro, no a presenta ningun plachi cu ta muestra riba un minimo di solucion pa loke ta pasando y loke lo sigui pasa den proximo lunanan.

No solamente ta keda demostra e falta di un vision concreto cu a bin ta resalta den e actual Gobierno for di su inicio, pero e falta di capacidad politico y gubernamental ta formando e peligro mas grandi pa henter pueblo ya c'un gobierno cu no tin solucion pa cualkier situacion di e pais, ta traha contra interes di henter un pueblo.

Si ta pidi pa uni, e iniciativa mester bin di esnan cu ta forma Gobierno actual. Pasobra asina so, nos lo por haya nos mihor profesionalnan pa hunto sinta y dialoga con pa sali for di e situacion aki. Algun sindicato a demostra caba di no tin confianza den Gabinete Wever-Croes. Anta 5 pa 12 a bati pa bin cu un Gobierno nacional, manera Hulanda tambe ta desea. Esaki lo bira e condicion di Hulanda, sin di tin wordo cuestiona ta kier colonisa Aruba atrobe?

Ta papiando di Minister- y Parlamentarionan cu mester entrega, pero ni maske cu tur Minister y tur Parlamentario entrega nan salario completo te cu fin di aña, e lo no haci ningun tipo di diferencia grandi pa atende cu e situacion.

Sin ayudo di Hulanda pa pasa e proximo lunanan te cu december di 2020, cualkier otro solucion no ta posibel y aki diplomacia tin cu hunga un rol y a keda demostra den e dos aña y mei di Gabinete Wever Croes, cu diplomacia ta un di e peor calidadnan di e Gobierno aki.

Scuchando Prome Minister y Minister di Finansa papia den ultimo simannan, por conclui y compara cu Aruba ta manera un auto cu tin cuater flat tire, pero Gabinete Wever Croes kier pone e auto core cu solamente un spare tire loke ta imposibel y nan no por haya tres spare tire ni pa presta, corda p'e auto core!!!

Bucuti & Tara Beach Resort ta invita Esnan di Prome Liña (Front Liners) di Aruba pa disfruta n'e Resort



GERENCIA y personal ta reconoce e trabou significativo y dificil di esnan cu ta traha den prome liña contra COVID-19. Cu gratitud sincero, Bucuti & Tara Beach Resort durante e ultimo simannan ta yamando bon-bini n'e resort n'e personal di Unidad di Cuido Intensivo di Hospital y e trahadornan di emergencia, kendenan ta den e prome liña pa contraresta e pandemia Covid-19.

A extende e invitacion pa por duna nan un "break" y un "masha danki" p'e trabou importante cu nan ta desplega pa mantene e residentenan di nos isla sigur y reanima cu bon salud.

"Conhuntamente cu e team di mediconan nos ta desaroyando mas ainda e **Covid-19 Safety Protocol** cu nos ta implimentando actualmente na nos hotel cu ta pa pareha, no mucha- no grupo-, pa warda futuro bishitantenan sea local como internacional den futuro.

Nos kier brinda e experiencia di un escape pa haya paz, romance y bienestar den e tempo difisilnan aki.", asina gerente di Bucuti & Tara Resort a bisa.

Habri y cu Personal presente

Ewald Biemans, su team di maneho y su asociadonan ta probechando di e



tempo aki na un manera productivo y cu distanciamento social pa remodela, renoba, refresca y limpia e resort profundamente.

Cada hefe di departamento ta ehecutando un plan completo pa uza e tempo di tranquilidad aki pa revitalisa y pa implementa capacitacion adicional pa mehora e propiedad y e experiencia mas ainda.

E personal di emergencia di Aruba ta uniendo su mes n'e esfuerzo dor di test e 'Protocol di salud y higiena pa Covid-19' nobo di Bucuti. A implement'e y practic'e den henter e resort p'e huespednan ta sigur di haya na nan yegada un experiencia di 'no mishi y distanciamento social' cu un infraestructura completo tras di cortina di e proceso di seguridad y limpieza.

E protocol ta cubri tur escenario den e procesonan hotelero, for di con ta anda cu laundry, paña di cama, limpieza di kamber di huesped, mantenimiento, seguridad, cuminda y bebida te n'e servicionan cu normalmente ta efectua cara cara.

Enfasis riba Bienestar y Sostenibilidad, Romance y prevención di Corona Virus Contamination Protocol

E compromiso continuo di Bucuti & Tara cu sostenibilidad y bienestar ta evidente den su tecnologia amplio cu ta mantene acomodacion limpi y saludabel.

Ekipa cu purificado di aire HEPA y mashin di ozon y deshumidificado individual, e huespednan por respira e aire mas puro. E certificacionnan di HACCP y ISO ta asegura tanto e huespednan como e personal cu e Liñanan di Guia di Limpieza ta primordial. E galardonnan ricibi recientemente –2020 AAA Excellence in Housekeeping Award, LEED Gold certification y [Travel + Leisure magazine's 2020 Global Vision Award](#)—ta celebra e exito di Bucuti den proporciona e standardnan mas halto den un ambiente hotelero.

Aceptando Reservacion

E huespednan cu no por biaha den un futuro cercano tog por haci nan futuro reservacionnan online, yamando nos team di reservacion of via nan agencia di biahe preferi.

Bucuti ta registra su Huespednan - Virtualmente

Bucuti & Tara tambe ta registra su huespednan y siguidornan rond mundo - virtualmente. Dia 18 di maart 2020 a lansa un campaña special riba e rednan social cu un hashtag special: **#BringingBucutiToYou**. Cu e amplio seguimiento di Bucuti di parti di e huespednan local, e team di e resort kier a conecta cu nan y duna nan un pida chikito di paraiso te ora cu nan por bolbe bishita e resort personalmente.

Di acuerdo cu Minister mr. Andin Bikker

Si cumpli cu Toelatingshandboek di DIMAS manera mester, personanan cu prolongacion di permiso no mester sinti nan afecta p'e situacion di Coronavirus

DIMAS actualmente ta funciona cu poco trahador, asina Minister di Husticia mr. Andin Bikker a bisa diamars ultimo den conferencia di prensa. Tin varios persona cu sea nan permiso a caduca of ta bay caduca y e personanan aki ta haci pregunta riba nan status.

Pa loke ta pagina 10 di e 'Toelatingshandboek' di DIMAS, ta bisa si un persona ta bay renoba su permiso e mester entrega e peticion tres luna prome cu e permiso caduca.

Tambe Minister Bikker a splica cu articulo 3 di AZV Inciso 2 ta bisa cu ora un persona entrega su peticion pa prolongacion di su permiso na tempo, e ta sigui wordo cubri pa AZV. Tabata 13 di maart riba un diabierna cu Aruba a wordo confronta cu e uitbraak di Coronavirus y si calcula un rato, personanan cu nan permiso ta bay caduca mester ta entrega esaki prome cu e fecha 13 di maart.

Si a entrega e peticion pa renobacion via e e-Form di DIMAS, DIMAS na su turno ta comunica esaki na AZV y a base di articulo 3 inciso 2 di Landsverordening di Algemene Ziektelasten Verzekering nan lo sigui wordo cubri pa AZV.

Minister Bikker tambe a splica cu un grupo cu ta wordo afecta aworaki t'esnan cu no a entrega nan aplicacion prome cu nan permiso a caduca. Probablemente nan a tarda y e proceso ey lo no a cambia si e Coronavirus no a bin.

E persona cu no a aplica na tempo y e permiso a caduca, e tratamento di aplicacion ta bay n'e manera normal.

Tin e grupo tambe di personanan naci na Aruba y tabata den exterior cu lo no cay bou di LTU, pero nan mester di un tipo di verklaring cu DIMAS ta otorga pa nan por inscribi bek na Censo.

Debi cu actualmente tin un lockdown y frontera ta cera, e grupo aki ta minimo y esey tambe ta un grupo cu no lo wordo afecta pa e situacion actual. E ultimo grupo cu a sinta haci un sondeo riba dje y cu lo wordo afecta, ta e personanan cu a aplica pa nan prome permiso.

Esaki t'e personanan cu mag di warda nan permiso aki na Aruba y ta un grupo hopi limita cu ta inversionista of personanan cu ta haci un reunion familiar y tin un status di mas cu tres aña caba na Aruba.

E personanan ey si nan no entrega nan permiso na tempo pa aplicacion y no a haya un decision ainda, teoreticamente nan lo wordo afecta.

P'e gruponan cu pa un motibo of otro ta sinti tardansa dor cu DIMAS

ta draai cu poco trahador y nan mester di un decision urgente y un aclaracion riba nan status di aplicacion tin un email cu ta info@dimasaruba.aw y tambe tin un linea di emergencia cu ta [522-1555](tel:522-1555).

Si tur persona a sigui e maneho manera mester ta, nan no mester ta afecta pasobra minimo di tres luna di antemano mester a entrega peticion pa prolongacion di permiso y via ley di AZV e persona lo keda cubri bou di AZV.

HAPPY KING'S DAY



Parlamentarionan no ta riba mesun liña pa loke ta reduccion di salario

Parlamento di Aruba ta consisti di 5 fraccion, cu ta AVP (9), MEP (8), POR (2), RED (1) y miembro independiente Daphne Lejuez (1) pa hunto forma e 21 asientonan den e organo mas halto di nos pais.

Mescos cu Gobierno, nan tambe awor mester baha nan salario y benefician. Pero, aunke cu awor a bay di acuerdo pa bah'e cu 20%, tog no t'asina cu ta tur fraccion tabata na fabor di esaki.

A nota cu a dura masha prome cu fraccionnan a sali pa bisa cuanto nan ta dispuesto pa baha nan mesun salario y benefician. E prome pa sali tabata Parlamentario Alan Howell di fraccion di POR kende a pidi pa baha salario cu mil florin y pa pidi Ministernan pa haci mesun cos.

E tempo ey e demas fraccionnan den coalicion, esta MEP y RED, a sali cataloga e mocion aki como populista y a vota contra. E tempo ey MEP a bisa di lo kier entrega mas ainda y pa mas tempo. De facto, a presenta un cambio di ley pa baha nan salario cu 10%, cu a resulta menos pa luna compara cu e mocion di POR.

E unico diferencia cu POR a propone pa baha salario pa tres luna (pa cuminsa), mientras cu MEP a pidi pa bah'e te december 2020. Comosifuera poco, despues cu e discusion a sali den prensa, Alan Howell a propone pa baha e salarionan cu 25%, mirando cu e empleadonan publico mes lo baha di nan cu 12,6% ora conta reduccion di salario hunto cu e vakantie-uitkering.

E Parlamentario ta sinti cu e diferencia entre e ambteenaar y e Parlamentario ta mucho abou, pa cual el a expresa su interes pa bah'e cu mas, pues na 25%.

Fraccion di POR a haya sosten di e fraccion independiente di Daphne Lejuez den e pensamento aki.

Sinembargo, ora a reuni di Commissie Huishoudelijk Aangelegenheden di Parlamento, fraccionnan di MEP, AVP y RED a haya mayoria den e pensamento pa bah'e cu 20%. Esey tabata e maximo cu e miembronan di Parlamento tabata dispuesto pa entrega, mirando cu MEP a sali for di 10% di acuerdo cu e ley di Tjon/Thijssen.

Diamars awor Parlamento mester formalisa e reduccion aki den un reunion publico, unda 2/3 parti di Parlamento mester duna su aprobacion.



PARTICIPACION IMPORTANTE

En conexcion cu e situation actual di e Virus Covid-19 nos di AWEMainta ta pidi cooperacion di nos clientenan, pa tuma contacto cu nos via nos e-mail nan;

noticia@awemainta.com

toko@awemainta.com.

Sales via sales@awemainta.com.

Of via nos telefoon; 583-1400.

Tambe nos ta pidi cooperacion pa por haci tur pago via Online Banking.

Pago nan por wordo haci via nos cuenta bancario di **CMB # 22982600**.

Danki pa e cooperacion di semper.

Orario di negoshi pa publico Dia di Rey y Dia di Obrero

CLOSED

Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria ta anuncia cu den cuadro di e dianan festivo, Dia di Rey y Dia di Obrero, tur negoshi mester ta cera dia 27 di april 2020 y dia 1 di mei 2020.

Esaki no ta conta pa pompstations, botica, take-away y food delivery.

Parlamentario Arthur Dowers (AVP)

Cu varios pensioen Nel Oduber mester ta prome yama pa haci sacrificio



SCUCHA Prome Minister Evelyn Wever Croes tur merdia y anochi trata di convence pueblo di loke su Gobierno ta haciendo, ta hiba pueblo pensa bek riba e tipo di fiestanan di 'back to the '80's' miembro di fraccion di AVP, Arthur Dowers ta declara.

Segun Dowers ta mesun Prome Minister aki, cu mesun cara serio, cu mesun cara falso cu cual el a priminti pueblo despues cu a huramenta su Gobierno cu nan lo NO tuma medida contra pueblo, a bira ni un luna despues aumenta BBO y traiciona confiansa di pueblo manera nunca antes a yega di conoce.

“Ta increibel scucha e lider di MEP papia cu seriedad di e situacion cu tin n’e momentonan aki, culpando e corona virus pa tur e desaster y den un forma hopi arogante, hasta menasa trahadornan publico y nan sindicatonan cu aki tres luna lo no tin placa pa paga nan salario.

Prome cu e corona crisis Aruba a conoce e Evelyn Crisis, un Gobierno cu a suta pueblo cu medida den prome tres aña na poder, cu a reduci poder di compra di pueblo, cu a ranca miyones for di cartera di pueblo y di comercio pa financia e maneho di su Gobierno.

Miyones a wordo ranca for di pueblo y prome cu corona virus a bati na porta di henter munto, ya caba pueblo di Aruba a conoce e virus financiero ocasiona pa Gabinete Wever Croes sin cu tabatin mucho cos bon na caminda pa pueblo.

Ta for di e tempo ey caba Evelyn y su Gobierno ta papia cu no tin placa, a trata di gaña pueblo cu e tin debe pa paga, pero awor ta bin resulta cu e virus cu su Gobierno a plama den pueblo, ta existi for di 2017 caba y mester a bira mas pio den 2020 ora cu mester a introduci otro serie di medida pa medio di e di dos fase di reforma fiscal.

Ehempel di e Evelyn Virus pueblo a ripara for di momento cu di repente Nelson Orlando Oduber a presenta como vocero y defensor di Gobierno y di partido MEP, criticando sindicatonan y tur hende cu ta papia cu mester manda hendenan cas, incluso ex Ministernan cu awor ta consehero y miembro di Hunta Comisario den companianan estatal.

Esey ta muestra palpabel di hipocrecia caminda Prome Minister cu tin Nel como consehero pa su Gobierno, ta permiti’e bin defende un maneho cu semper tabata un abuso contra interes di pueblo.

Nel Oduber tin asina hopi pensioen ta cobrando cu practicamente e ta cobra mas cu cualkier Minister di e actual Gobierno, pero ainda e kier mas cobrando suma di mas di 4000 florin como miembro di un of otro Hunta di Comisario.

Evelyn a opta pa laga cualkier hoben capacita, un hoben cu por tin un vision diferente pa atende cu asuntonan di e pais, un banda y opta pa emplea no uno ni dos, pero cinco pa seis ex Minister como consehero, pagando nan miles di florin y awe e ta manda Nel Oduber bin defende un maneho cu ta Evelyn cu Nel y nan hendenan so ta haya hustifica.

Awor ningun hende mag di papia di manda Nel, Rudy, Briesen, Swaen of cualkier otro cas prome cu nan pidi trahadornan pa entrega parti di nan salario, pero Prome Minister ta insisti pa sindicatonan compronde su version, su vision con e ta kere cu cosnan tin cu bay y esey semper mester ta na beneficio di su famia y amigonan, di sponsor y conseheronan,” Parlamentario Arthur Dowers a declara.

Ciclista a cay herida su mes, momento cu un auto a lora su dilanti



Liña di telefon pa 60+

280-0505

GRATIS

Mainta: 8or - 12or Atardi/anochi: 4or - 8or

BAN COMBERSA Y NO PREOCUPA

www.freepik.com

DIAHUEBS anochi den careda di 8'or Polis a wordo pidi poco panort di rotonde di Driemas-terstraat, unda auto a dal un ciclista. N'e sitio por a compronde, cu un auto lo a lora dilanti e ciclista causando cu el a cay heridando su mes, pues e no a wordo gedaldor di un auto. E chauffeur no a para y sigui bay manera nada un pasa.

Polis di Trafico y tambe ambulance a presenta n'e sitio. Paramediconan a atende cu e ciclista, unda a prepare pa despues sali cune direccion Hospital.

Parlamentario Benny Sevinger (AVP)

Mientras DIP ta cera, Minister ta ordena re-inscripcion pa huurgrond

Otro maniobra di presion riba pueblo

DEN pleno crisis grandi, den e presion grandi cu pueblo ta pasando aden, Gobierno na lugar di percura pa alivio, Gabinete Wever Croes ta haya cu ta necesario pa pone mas presion riba lomba di pueblo.

Parlamentario Benny Sevinger di fraccion di AVP ta muestra cu e forma di procede di Gobierno ta un abuso directo contra un pueblo cu ya ta pasando den un situacion hopi serio, luchando contra un enemigo grandi manera Covid-19.

“E cos aki ta un abuso di gobernantenan contra un pueblo cu ta den pleno lucha contra un virus y cu ta cuidando nan salud, ta bay pone extra carga riba pueblo pa regla nan asunto di huurgrond.

Den e pleno lucha cu pueblo henter ta hibando, e Minister encarga ta pone cu tur hende cu tin un huurgrond tin cu bay yena un formulario dunando informacion relaciona cu nan huurgrond, locual ta imposibel n’e momentonan aki pa cumpli cu esaki.

Sinembargo esaki no ta nada straño con e Gobierno aki ta traha un mucho menos e Minister nobo kende a caba di sinta, ya cu den pasado e Minister anterior aki a yega di bisa cu 15 mil peticion pa tereno pa traha cas, pero cu tur hende mester bolbe bay inscribi di nobo.

Esnan cu no a re-inscribi e Minister a saca nan number for di computer y e hendenan aki no ta bin na remarke pa haya un tereno mas y asina el a saca miles di hende for di e bestand di DIP.

Despues e mes ta bin bisa den Parlamento cu el a yuda e hendenan aki ya cu e grupo grandi a baha te na algun mil solamente, pero cantidad di hende semper tabatin nan documento di peticion den man y semper a confirma cu nan a haci tur peticion manera cu mester ta.

Awor cu e Minister nobo a sinta algun luna atras, e mesun situacion aki ta presenta pa colmo den pleno crisis grandi cu pueblo ta pasando aden cu e corona virus.

Pues Departamento di DIP ta cera pa duna servicio na publico, pero Minister ta bin dilanti y bisa cu tur hende cu kier un huurgrond nobo, tin cu bay inscribi, pero na mes momento ta bisa cu tur hende cu tin un huurgrond n’e momentonan aki caba, mester bay re-inscribi atrobe.



A avisa tur hende pa bay riba e website di DIP, pero ora cu bay riba e sistema ey, por lesa caminda e Minister ta bisa cu tur tereno cu hendenan tabatin den huur, cual a caduca of ta bay caduca, ya cu tur tereno di huur tin un periodo di cinco aña mara na dje.

Awor Gobierno pa medio di e Minister ta exige un re-inscripcion obligatorio pa tur hende pa haci esaki, pero cu nan tin un luna di tempo pa cumpli cu esaki, pero loke ta mas serio di esaki ta cu ta obliga e hendenan pa bin re-inscribi den luna cu Gobierno di e Minister aki, tin e pais den un ‘lockdown.’

Den mesun lucha cu Gobierno di e Minister aki tambe a introduci un ‘shelter in place’ pues ningun hende por bay saca un copia of scan nan permiso y ta manda tur hende bay riba website pa re-inscribi. Esnan cu no haci esaki den e luna stipula cu ta termina den luna di mei, Gobierno ta yega n’e conclusion cu e hende no ta interesa mas den e tereno di huur y lo kita esaki for di dje. Esaki ta loke nos tin cu yama simplemente un Gobierno abusado di haci uso di e oportunidad cu pueblo a luchando contra e corona virus, pa aki un luna e Minister concerni sali bisa cu e tin tanto tereno liber awor p’asina e por bay duna su compinchinan cu ta wardando tereno di huur.

Ta inaceptabel e forma con un gobernante y un Gobierno ta actua den pleno crisis unda pueblo ta su mente y atencion ta n’e momentonan aki riba su salud, salud di su famia, con nan tin cu bay atende cu nan debenan fin di luna, con ta bay sobriebibo den proximo lunanan, anto ta bira pone un stress adicional riba hendenan cu tin un huurgrond,” Parlamentario Benny Sevinger a declara.

Polis a bay pone ordo den un problema di pareha y a cor'e cu e hombernan y un muher for di e sitio




Departamento di Asunto Social

Nos t'ey pa bo!

SERVICIO SOCIAL

SAVANETA, SAN NICOLAS Y BISINDARIO:
528-1130

PARADERA, PIEDRA PLAT, NOORD Y BISINDARIO:
528-1140

STA. CRUZ, DAKOTA, O'STAD, PONTON Y BISINDARIO:
528-1120

Servicio di entre otro:

- ✓ Ta duna sosten, guia y conseho
- ✓ Duna guia con pa maneha placa
- ✓ Ta intermedia pa comestibel
- ✓ Ta intermedia cu utilidadnan

Mas informacion:
www.das.aw

DIAHUEBS algo despues di 8'or di anochi, varios patruxa di Noord a wordo manda cu urgencia dilanti di un cas na Monserat pa un supuesto bringamento, aparentemente nan lo tabata agrediendo un dama.

Na yegada Polis a bin topa cu un Nissan Tiida cu tres homber y un dama den e auto. Mesora e Polisnan a bay atende cu e personanan den e auto, y hopi liher a bin compronde cu tabata trata di un problema di pareha.

Mesora Polis a hala e dama y un di e hombernan for di otro.

Un di e homber lo a bira agresivo cu Polis. E agente policial despues di a skwal'e, a cor'e for di e sitio, e homber cana bay for di e sitio. E otro hombernan a bandona e sitio den e auto. Polis a pone ordo y despues cu e situacion a calma nan a sigui cu nan patruxa.

Minister Dangui Oduber

Un team di profesional experiencia riba e tereno di cuido intensivo a yega Aruba



DIAHUEBS merdia 23 di april 2020 un team di 21 profesional cu ta consisti di medico y enfermeronan registra y specialisa den cuidu intensivo y calamidad a yega for di Merca pa sostene y re-enforza Hospital pa amplia e capacidad di cuidu p'asina hospital por normalisa su cuidu regular bek.

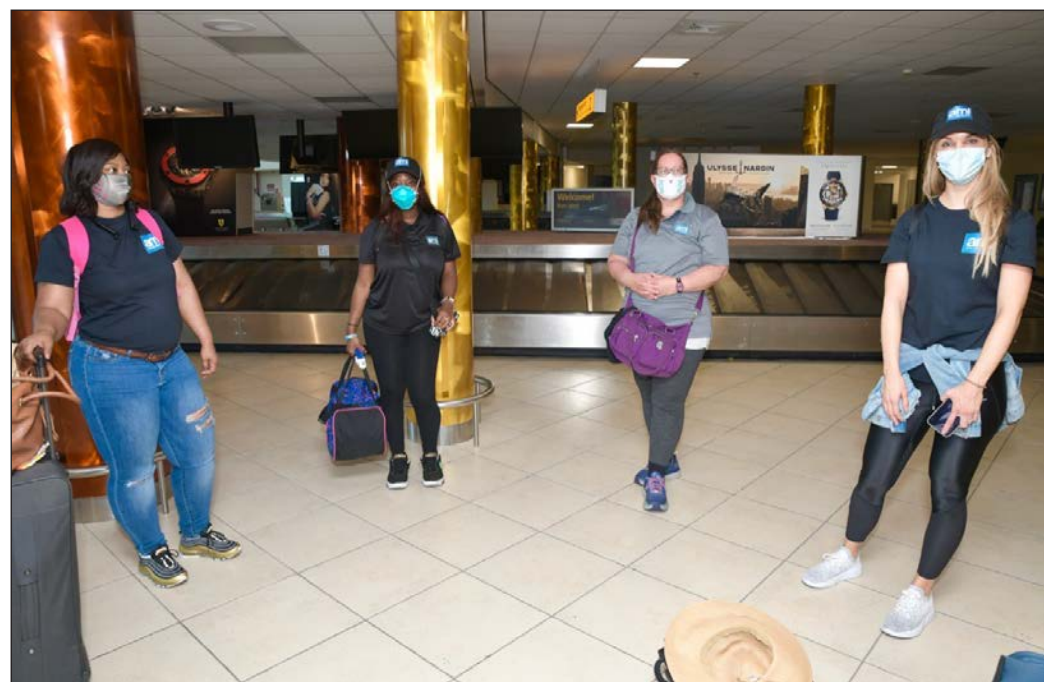
E asistencia di e profesionalnan aki for di Merca tur ta forma parti di e pakete total di ayudo cu a wordo manda via Hulanda pa Aruba y e otro islanan.

21 Di e 35 profesionalnan cu mester a bin Aruba a keda ricibi pa representante di Ministerio di Salud, Hospital, Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA) y DVG.

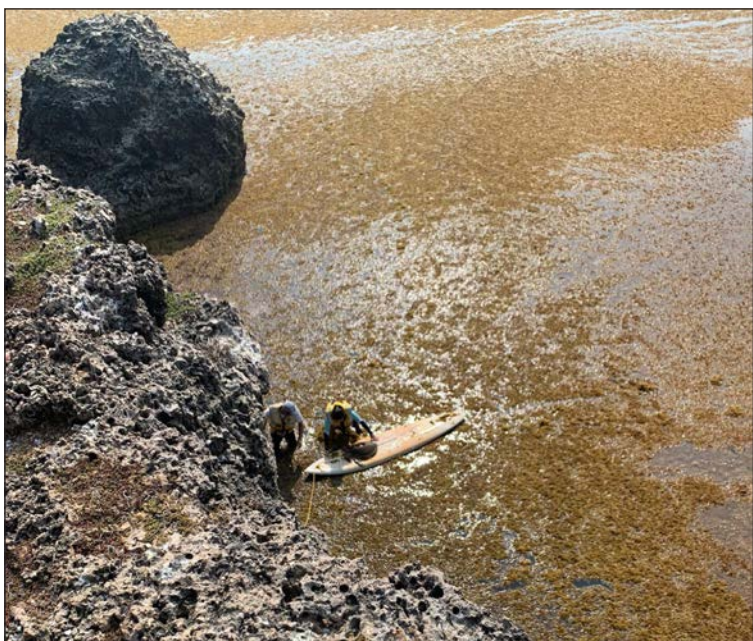
Conforme e maneho di cuarentena n'e momentonan aki, e personanan aki lo keda nan 14 dia den cuarentena y lo sigui e protocol di hospital pa cu cuarentena di "Zorg Verleners". Mientrastanto nan lo cuminsa traha riba un plan y training pa Aruba conhuntamente cu Hospital y Inspectie.

E tareanan cu e team aki ta bay tin ta entre otro pa sostene e personal di ICU na Hospital y duna training riba tereno di ICU pa cu maneho di pashentnan cu COVID-19. E team aki lo bay keda Aruba pa un duracion di 45 dia y si tin mester lo extende esaki. E team aki ta consisti di profesionalnan cu experiencia amplio den cuidu intensivo mundialmente.

Esaki ta un paso hopi importante cu nos como pais mester tin p'asina e ICU su capacidad ta bon ekipa na momento cu nos ta bay scale down.



Studiantenan di 'Basis Opleiding Kustwacht' ta duna un man caminda tin necesidad



Studiantenan nobo di Wardacosta cu ta siguiendo e estudio di 'Basis Opleiding Kustwachter' (BOK) ta duna un man n'esnan den necesidad pa motibo di e crisis di corona. Tur e studiantenan a regresá cas na momento cu a tuma desicion pa sera e fronteranan. Unabes cu nan a yega cas, e studiantenan a scogé pa duna un man voluntario na habitantenan cu tin mester di yudansa den nan comunidad.

Tin diferente instancia na Aruba, Còrsou y St. Maarten cu a start cu iniciativanan pa haci trabou voluntario pa yuda habitantenan y animalnan. E yudansa ta ser haci den forma di paketá e paketenan di comestibel, parti e paketenan di comestibel y rescatá animalnan.

Na Boca Ascension na Còrsou, e studiantenan a bay yuda detectá turtuganan cu ta den peligro.

Hopi t'e turtuganan cu a keda pegá den e sargassum den e bahia di Boca Ascension.

Sea Turtle Conservation Curaçao a haci un apelacion pa facilitá nan cu buskedá y rescate di e animalnan aki. E studiantenan a bay yuda cu e.o. detectá e animalnan cu ta pegá den e sargassum p'asina otro voluntarionan por a baha na laman y rescatá nan.

E boluntarionan di CITRO tambe a yuda cu e operacion usando nan dronenan pa detectá e animalnan cu ta pegá den e lima di sargassum.

Na Aruba e hòbennan a duna un man pa traha paketenan di comestibel y desinfectá bakinan pa por yena cu comestibel na Fundacion pa nos Comunidad. Y na St. Maarten nan a sostené K1 Britannia na momento di haci entrega di paketenan di comestibel na personanan den necesidad. E studiantenan di BOK ta entusiasma y ta haci nan máximo esfuerço pa por duna un man na persona y animalnan cu a ser confrontáy mester yudansa den e crisis.

Honeypot den programa nobo di Elite y Telearuba: 'Live Sessions' diadomingo awor



E compania local Elite Productions & Entertainment a uni hunto cu Tele Aruba p'asina bin cu un programa semanal cu yama 'Live Sessions'. E prome programa lo ta diadomingo awor 26 di april 2020.

E concepto di e programa lo ta uno cu lo wordo transmiti den forma bibo tur diadomingo for di 5.30 pa 6.30 di atardi riba Canal 13/23 y tambe riba facebook di Elite Productions & Entertainment.

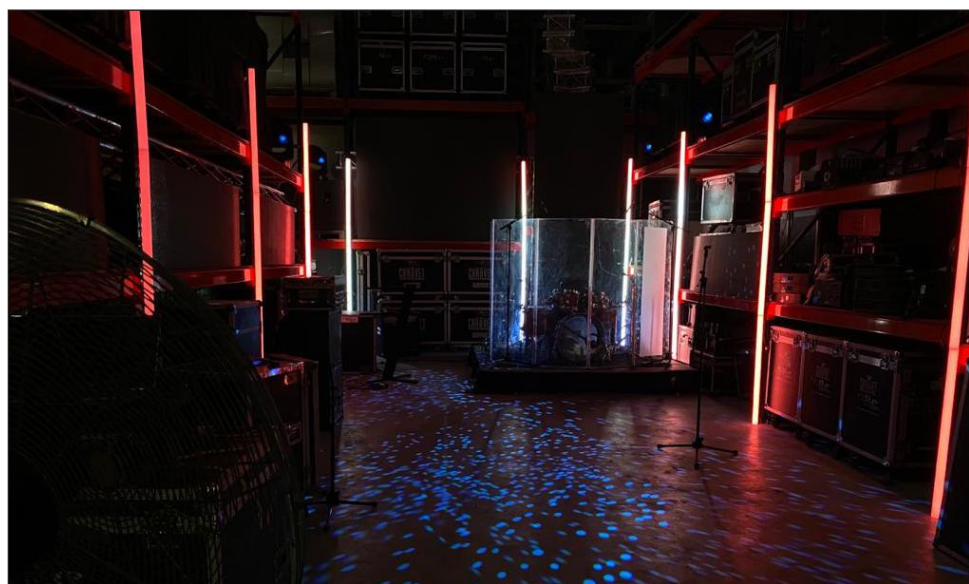
Elite lo transforma nan 'warehouse' den un forma unico cu un stage impresionante unda cu diferente artista local lo haya e oportunidad di toca p'asina entretene nan fanaticonan cu nan mihor exitonan. Algo cu sigur lo hala atencion tambe cu lo bay tin algun edicion cu lo tin un combinacion di artistanan cu normalmente no sa toca frecuentemente cu otro.

E obhectivo tambe ta p'asina promove mas hende keda na cas y mantene nan mes na 'social distancing'. E team cu lo ta trahando tambe lo tene cuenta cu esaki durante e produccion y pa medio di tecnologia esaki lo bira mas facil. E team di produccion a traha duro digitalmente via Zoom Meetings y Google Meet p'asina produci un transmission riba nivel. Pa loke t'e contenido di e programa lo tin algun entrevista cu personanan cu ta traha den e industria di evento. Nos tur sa cu e industria aki tambe a bay plat y e profesionalnan lo comparti na experiencia cu e hecho aki.

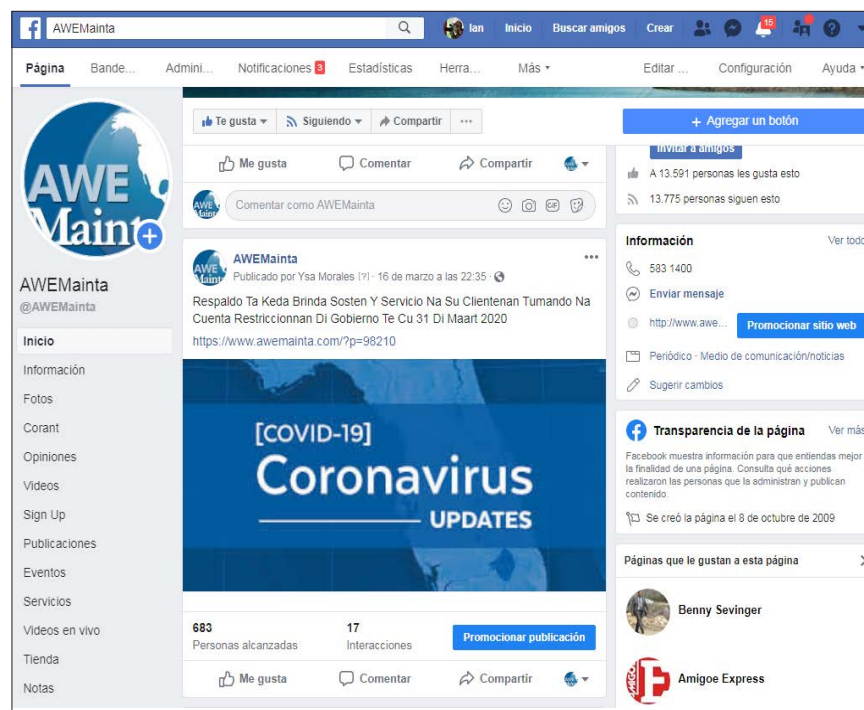
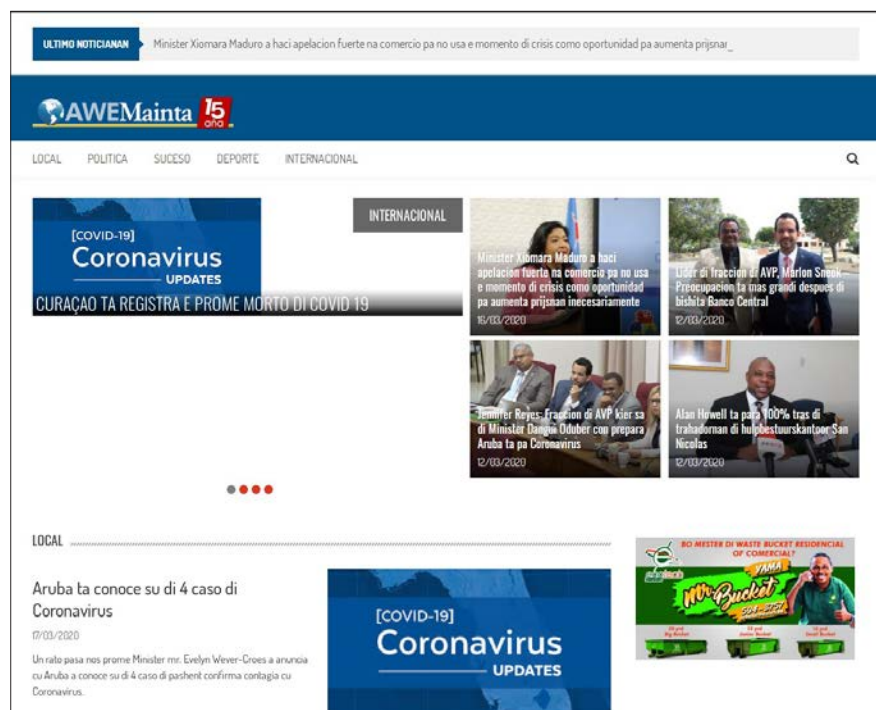
Tambe lo tende con nan ta preparando p'e momento cu e situacion cuminsa normalisa. Cada entrevista lo ta graba na un localidad unda cu por mira paisahe bunita di nos dushi isla.

E prome programa lo tin como invitado Chayo Tromp di Honeypot. Chayo lo tin algun di su musiconan tambe hunto cu ne. Den e programa Chayo lo presenta algun di su exitonan popular. E televidente tambe lo por duna comentario y haci pregunta cual lo haci e programa interactivo.

E presentador di e programa t'e conocido y talentoso hoben MC Samil. Live Sessions ta un produccion di Elite Productions & Entertainment Aruba y Tele Aruba Canal 13. <https://www.facebook.com/elitearuba/>



Participacion



TUMANDO masha na serio e caso di COVID-19 (Coronavirus) na Aruba y sigui cu recomendacionnan di Gobierno, gerencia di AWEMainta ta ofrece tur esnan cu kier sigui noticia, pa registra pa recibi tur dia, sin mester di sali for di nan cas AWEMainta, GRATIS. Y asina ta keda altanto di loke ta pasa na Aruba y rond mundo.

Ta pesey AWEMainta como e prome corant digital tin e circulacion mas grandi. Bisando esaki, nifica cu tur esnan cu ta desea di pone nan advertencia den AWEMainta, nan ta mas cu bon bini. Nos tin tarifanan masha economico, pa yudabo cu bo benta.

Banda di e corant digital, tur hende por sigui e noticianan di AWEMainta riba nan website y tambe via nan facebook.

Djies type www.awemainta.com

Tur hende cu ta desea pa manda nan noticia y/of nan advertencia, por haci esaki mandando esaki na noticia@awemainta.com.

Y asina lo yudabo keda den contacto cu tur persona cu abo ta desea.

Laga AWEMainta t'e vehiculo di bo contactonan.

Danki p'e confianza

Gerencia di AWEMainta



UN SNECHI DI PALABRA DI DIOS

III DIADOMINGO DI PASCO 26 di april 2020

I lect: Ech 2, 14. 22-33

Salmo 16

II lect: 1 Pe 1, 17-21

Evangelio: Lc 24, 13-35



Den e tempo aya dos discipel di Hesustabata na caminda pa Emaus, ... Nan tabatacombersa cu otroriba tur e cosnan cu a sosode. Mientras nan tabatacombersa y discuti, Hesusmes a bin cana cu nan... Ma algo tabatastroba nan bista, di moda cu nan no por a reconoc'E. Hesus a puntra nan: "Tocantekicoboso ta combersando...?" ... Un di nan, Kleopas, a contest'E: "Abo ta e unicobishitantaHerusalem cu no saloke a sosodeaya den e ultimo diananaki?" El a puntra nan: "Kico, anto?" E oraey nan a cont'E: "Loke a pasa cu Hesus di Nazaret. E hombereytabata un profeta y tanto Dios comohenter pueblo tabataconsider'Epoderoso den palabra y accion! Nos sacerdotenanimportante ylidernana lagaconden'Enamorto y crucific'E. Antonosakitabatacargasperansa cu E tabataEsun cu a bini pa libra Israel. Pero, ya ta tresdiacaba cu e cosnaney a pasa. Aworalgunseñora di nosgrupo a sorprende nos. Maintatrempnan nan a bay nasugraf y nan no a hayasucurpa. Nan a bolbe pa conta cu nan a mira vision di angel cu a bisa nan cu E ta bibo. Algun di nos a bay bishita e graf y a haya tur cos manera e muhenan a bisa, ma E mes nan no a mira." E oraeyHesus a bisa nan: "Esta bobo boso ta! Con boso ta tarda pa kere tur lokeprofeta a bisa! E Mesias no mester a sufri di e forma aki y despuesdrentasugloria?" Hesus a splica nan tur cos cu Escritura ta bisa di djEmes; ... Ora nan a acerca e pueblo caminda nan tabata bay, Hesus a hacicomosifuera E kier a sigui bay poco mas leu. Ma nan a insisti pa E no bay y a bis'E: "Kedahunto cu nos, dia ta yegandonasu fin; nochi ta cera." Hesus a drentapaden y kedahunto cu nan. Mientras E tabata come hunto cu nan, El a coge e pan, gradici Dios, kibr'e y duna nan. Nan bista a habri y nan a reconoc'E, ma namesmomento El a disparte.....

Palabra di Señor!

MENSAHE

Dos discipel di Hesus caminda pa Emaus. Tur dos ta DESILUSIONA di Hesus. Nan tabata kere cu Hesus lo libra nan di dominio di Roma. Pero Hesus aki a keda crucifica, a muri y nan a der'E. Aunke nan a tende cu graf ta bashitoch nan no a compronde nada. Nan a salifo'iHerusalem pa Emaus. Probablemente pa siguibida di antes. Asina a caba nan 'aventura' cu Hesus. Nan espectativanan cu Hesus a cabana nada. Tin biahano tambe ta desilusiona cu Dios, cu Hesus y Sulglesia, cu sacerdotenan. Nos ta desilusiona cu nosmes. Nos tabatinhopipropositonanbunita den bida, pero pa circunstancianandesfaborabel, ambiente of floherapropionos no a logranosmetanan. E oraeynos ta bay beknabida di antes. Nos ta sinticomosifueranos a kedanos so cu nosproblemanan. Cu te Dios mes a bandona nos.

Eseytabatapensamento di dos discipelnan di evangelio di awe. Pero despues nan a ripara cu Hesus ta hunto cu nan, cu su plan tabata perfecto. Ta nan no a comprondescrituranan y plan di Dios cu ta asinadiferente di logicahumano. Splicacion di scrituranan y partimento di pan (Eucaristia) a yuda nan reconoceHesus. Di igualmanera ban pone atencionribapalabranan di Santa Escritura y acercana mesa di Eucaristia pa bocompronde cu Hesus no ta un desilusionsinorason di nosbida. E ta bibo, resucitapresente den bida di cada un di nos.

ORACION

Gloria na Bo Señor, Aleluya!

PROPOSITO

Confia den Señor!



Accidente na rotonde Pos Chiquito, auto a bolter, cu hende herida



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemiseoga.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Napoleon Wester

Mihorconocicomo: "Poy"
*01-12-1935 - †18-04-2020

Na number di su:

Esposa: Violeta Wester-Dabian
Yiunan: Rossetti y Robby Schenker
Randy y Jeaneth Wester
Nieto(a)nan:
Eddilianne Cathalina Vos y famia,
Edwira Vos y †Girianne,
Eduarianne Vos y yiunan,
Thaitia Schenker,
Veronique Wester y famia,
Randall Wester y famia,
Kimberly Wester,
Ransell Wester,
Adriana Scholten y famia,
Daniel Croes
Bisnieto(a)nan
Como yiunan:
Elvira Thielman-Wester y famia
Suzette Kock y famia
Gladys Arindell y famia
Eugenne Albertsz y famia
Mitchell Wester y famia
Vilma Dabian y famia
Como nietonan:
Ingomar Tromp y famia
Maria Fernanda Effer y famia
Rumannan:
Felicita Wester y famia
†Johan Wester y famia
Pedro Wester y famia
†Marianita Damian y famia
Ayudante di cas: Srallsa Medina y famia
Mihor amigo: Vincent Hennerly
Subrino y subrinanan, ihanan, bisñanan, ex suegro y ex suegranan, comer y comper nan, conocirnan y tur amistad, ex coleganan di LAGO, OPC Casa del Mar, Costa Linda, Divi phoenix
Demas famia: Wester, Damian, Peña, Bislick, Arindell, Albertsz, Kock, De Cuba, Thielman, Dabian, Flemming, Oduer, Maduro, Croes, Kelly, Dirks, Zievinger, Coll, Geerman, Tromp, Koolman, Lee, Everon, Schenker, Basto, Vos, Frank, Cathalina, Groot, Adamus, Figaroa, Molina, Effer, Dubero, Wernet, Rodgers y demas famia

Disculpanossi den nos tristeza nos por a lubida algun famia.

Enconecion cu e situacion actual cu nos ta pasando den, entiero lo tumalugar den seno familiar, por manda condolencia via email info.abm.aruba@gmail.com, whatsapp of un yamadana 7478296. Masha danki pa bo(so) comprension.



"Si un hende muri, lo e bolbe biba?
Tur e dianan di mi lucha, lo mi spera, te ora mi liberacion bin.

"Abo lo yama y mi lo contestabo,
lo bo anhelana e obra di bo mannan"
Job 14:14-15

Cu inmenso dolor na nos curason,
nos ta anuncia cu a bay laganos



Venancio Dijkhoff

Mihorconocicomo: "Benny"
*19-05-1938 - †21-04-2020

Sumayornan: †Novito Dijkhoff y †Irma V. Dijkhoff-Croes

Na number di su:

Esposa: Maria Dijkhoff-Petrochi
Yiunan: Samuel Dijkhoff
Milca Dijkhoff
Raquel Dijkhoff
Lupita Dijkhoff
Rumannan: †Nicolaas F. Dijkhoff y
Ludwina Dijkhoff-Britten
Gumersindo L. Dijkhoff y Anna Dijkhoff-Vrolijk
Hilario Dijkhoff y †Mercedes Dijkhoff-Sanchez
Novito D. Dijkhoff
Angel J. Dijkhoff
Edwin Dijkhoff
†Bertha Geerman-Dijkhoff y †Josef Geerman
Benvenuta di Vecchia-Dijkhoff y †Nelson Lampe
Magriet R. Alders-Dijkhoff y Harry Alders

Primo y primanan, tur subrino y subrinanan, surumanan di Testigo di Jehova,
Amigo yega: Ernesto Velasquez y Dan

Pa motibo di e situacion actual relaciona cu salud publico, nos no lo ricibibishita di condolencianac. Nos mester mantenenos mes na condicionnan di regla. Acto di entiero lo tumalugar den seno familiar.

UN auto a perde control y a bolter riba Green Corridor na altura di rotonde Pos Chiquito. Mesora a manda Polis, ambulance y materialwagen di Brandweer n'e sitio. Na yegada Polis a bin topa cu e auto gebolter, dos persona tabata den e auto y un a logra sali prome. Un miembro di Rode Kruis a presenta n'e sitio pa duna un man, mientras tabata wardando riba yegada di ambulance y materialwagen.

Mientras cu tabata wardando riba yegada di ambulance, e personal di Brandweer a logra saca e otro persona cu tabata pega den e auto sin cu mester a corta e auto.

E miembro di Rode Kruis cu tabata n'e sitio a atende e otro victima tambe, te ora cu ambulance a yega pa tum'e over.

E auto, un Toyota Mark X, color blanco cu dos hoben den dje, mirando cu e ora di Toque de Queda tabata acercando, nan lo tabata pura pa yega cas y velocidad halto lo a pone cu nan a perde control, dal den un cero di santo y bolter.

Detencion relacioná cu caso di asesinato



WILLEMSTAD - Relacioná cu e caso di asesinato di e dama cu dia 12 di maart 2020 caminda a bin topa un dama morto den un cas den Kaya Silantro, Polis a haci un detencion.

Den oranan di mainta di diabièrnè 24 di april 2020, Team di Aresto a haci detencion di e **hòmber sospechoso B.B.R. di 64 aña di edad nace na Còrsou.**

E detencion a tuma lugar na un cas den Kaminda Kalalú.

Despues di e detencion, e team encargá cu casonan di homicidio a tene un entrada hudicial n'e cas en cuestion y a confiscá artículonan cu ta di importancia p'e investigacion. Investigacion den e caso aki ta continuá.

Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

GRANDI TAWATA SU AMOR, GRANDI TA NOS TRISTESA
BUNITA TA E MIL RECUERDONAN DI CHANDI
SERCA SENJOR MI TA NA PAS, MANERA UN YIU SERCA SU
MAMA, AGRADESIDO PA TUR LOKE E LA NIFICA PA NOS,
A BAI DRUMI MANERA UN YIU DEN SCOCHI SU MAMA:



SR. ALEJANDRO ROSENBERG

Miho conoci como CHANDI

* 27 Februari 1932 – †17 April 2020

Na number di:

Su mama: †Sra. Ludovica de Cuba-Kelly y †Augustin Kelly

Su tata: †Sr. Pedrito Rozenberg

Su rumannan: Sra. Anna Wolff y esposo Claudio Wolff

Sra. Francisca Wolff y esposo Juancito Wolff

Sr. Simon Kelly

†Sra. Juliana Rozenberg

Su sobrinanan: Madelene Kelly y Avery Winterdaal

Gladys Wolff y familia

Sheila Wolff y Martin Giraldo y familia

Su sobrinonan: Albertico Wolff y Maydee Reyes y familia

Richard Wolff y Carina Farro y familia

Joselito Wolff y familia

Su sobre-sobrinanan:

Giannely Koolman y yunan Dainalys y Jayly-Ann.

Gixelangela Koolman y Gregorio Tromp y yiu MaryJane.

Richaline Wolff y Raidan Boekhouder y yunan Jeliane y

Ray-Jordan.

Cataleya Giraldo, Minielsy Wolff

Su sobre-sobrinonan: Giovangelo Koolman, Richinell Wolff,

Kevin Wolff, Aaron y Dylan Giraldo.

Demas familia: Kelly, Wolff, Figaroa, Donati, Rozenberg, de Cuba,

Christiaans, Henriquez, Winterdaal, Giel, Faro, Koolman, Hill,

Giraldo, Farro, Reyes, Tromp y Boekhouder.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa y dolor nos por a lubida

riba algun familiar of conocer.

Pa motibo di e situacion actual, acto di entierro lo tuma lugar

den seno familiar.

Royal Aurora

Funeral Home & Crematory



Carlos Alberto Benitez Fernandez

*29-12-1970 - †21-04-2020

Hermanos

Lucila

José Luis

Maritza

Omar

Tulio

Marioly

Vicky

Nairobi

Hijo

Juan Diego

Sobrinos

Diana, Jaiver, Pedro, Alfredo, Osmay, Andrea, Mildley,

Stephanie, Verónica, Andrés Eduardo, Jaimary, Wilber,

Roxymar, Leonela, Olga María, Gabriel, Natalia, Jairito,

Lismay, Valeria, Wilhem (Wilgen), Santiago, Matias,

Amanda, Aranza, Anabella, Ignacio, Emiliano

Cuñados

Leonardo

Elizabeth

Linda

Milly

Wilmer

Ernesto

Georgie

Jaime

Prima hermana

Negra

El acto de despedida será en el seno familiar.

Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

GRADICIMENTO



Sr. Clemente Teodoro Zievinger

"Buchi"

Den number di familia, nos ta manda palabranan di gradicimento na:

- Staf & personal di Aurora Funeral Home
- Staf, personal & tur companeronan di Zorgtehuis Stichting Cas di Machi
- Huisdokter dr Fernandez y assistent sra Maria
- Faith & Hope Wheelchair Transport
- Staf & personal di Jean Dubero Transport
- Na tur persona cu a manda e-mail, whatsapp, Facebook message y llamadan telefonico.

Nos kier a gradici un y tur pa e palabranan di condolencia, palabranan cu ta duna nos consuelo y hopi forza pa nos sigui dilanti. Nos bon Dios lo yuda nos.

Tambe e palabranan bunita pa cu Buchi como persona. E tambe tabata contento cu cada un cu a forma parti di su vida y e semper a desea lo mejor pa un y tur y tawata semper cla pa yuda tur hende cu un curason di oro. Awor e no tin dolor mas y ta sosega dushi den brasa di Senjor.

Danki pa tur mensahenan. Su recuerdo lo keda biba den nos mente y curason.

Despues cu tur cos trankilisa na Aruba lo tene un misa especial pa sosiego di su alma.

Famia: Zievinger-Dirksz-Ridderstap-Orman



AWEMainta

E unico corant GRATIS



Abona awo

Manda un e-mail na:

Noticia@awemainta.com

y skirbi e palabranan: *"Ami Kier Abona"*

Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook
www.facebook.com/awemainta



Subi riba nos website

www.awemainta.com

AWEMainta completamente

DIGITAL

extra

Grátis

BONERIANO®

WWW.
EXTRABONEIRU.COM

Djasabra 25 april 2020

.....ketu bai number unu!

Polis a para fiesta planeá na Trocadero

Selebrashon Aña di Lareina ántes



Selebrashon di Aña di Lareina ántes tabata e evento di mas grandi i impreshonante na Boneiru. No tabatin karnaval grandi manera awendia, tampoko Regata of Dia di Rincon. Tur bista tabata dirigí riba Aña di Lareina. Un persona ku a hunga un ròl importante den e selebrashonnan aki tabata Lodewijk Gerharts. E tabata pa hopi aña, sigur den añanan trinta, kuarenta i sinkuenta, e personal sentral den e organisashon. Riba páginanan 9, 10 i 11 di e edishon aki di Boneriano nos ta hiba bo bèk den e tempu ei.

KARA BONERIANO



Marvin Abdul miho konosí komo DJ Marvv ta un kara boneriano basta konosí den e mundu di farandula. Pa algun aña kaba Marvin ta labora na radio live 99. Den pasado tambe Marvin a yega di pone diferente fiestanan lokal.

Sigui konseho di gezaghebber

"Toke de keda' no ta nada dushi

Tur tèst a resultá negativo

A tèst 190 persona na COVID Drive-Thru

Pronóstiko
di tempu



Leve te parsialmente
nublá, djabièrnè algun
áwaseru

Ta leve te parsialmente
nublá. Djabièrnè lo tin
algun áwaseru. E
temperatura máksimo lo
ta aproksimadamente
31°C, e temperatura
mínimo mas o ménos
26°C. E bientu ost ta
moderá te basta fuerte,
4-5 Bft.

Altura di ola: 1.0-2.0m (4-
7 pia).

**BOTIKA NA
WARDA**



FUNDASHON MARIADAL

**DJADUMINGU
26 APREL**

**DJALUNA
27 APREL**

10:00 - 18:00

Polis a para fiesta planeá na Trocadero

KRALENDIJK -- Polis a para dos fiesta ku tabata planeá pa tuma lugá djadumingu 26 i djaluna awor di 5or di atardi pa mitar di un di mardugá en konekshon ku 'Dia di Rei' na Trocadero, e anterior Islander. A propagá e aktivitat aki intensivamente tambe riba media sosial i na emisoranan radial, loke a fomentá hopi reakshon.

Hulandes oropeonan ta



dediká hopi atenshon na selebrashon di 'Dia di Rei'. Tur aña establesimentunan dirigí pa empresarionan hulandes oropeo ta tene 'oranjebal' i aktivitatnan festivo. I asina Trocadero tambe kier a hasi.

Riba media sosial i propaganda aki di Trocadero a provoká hopi reakshon di bonerianonan ku a kuminsá puntra dikon e establesimentu aki sí por tene fiesta, miéntras ku por ehèmpel un evento manera 'Dia di Rincon' òf otro eventonan popular festivo sí

mester para, den kuadro di e medidanan kontra coronavirus.

No tin duda ku e diskushonnan aki a yega na konosementu di kuerpo polisial tambe. Den un informe pa prensa ayera tardi polis a informá ku riba djaweps 23 di april doño di e restaurant/café konserní a haña un aviso preventivo, komo ku e kier a organisá un fiesta ariba 26 i 27 di april. A informá ku hasiendo esaki e ta violando reglanan den e ordenansa di emergensia.

Vier Koningsdag bij Club Trocadero Bonaire! 🍷
Dresscode: Oranje



Sigui konseho di gezaghebber

"Toke de keda' no ta nada dushi

KRALENDIJK -- "Gezaghebber a bisa na mas ku un okashon ku ainda un 'lock down' no ta nesesario. Tambe gezaghebber ta keda enfatisá ku nos mester tene nos mes na e medidanan ku no ta hopi; laba man, no aglomerá, tene distansia di un meter i mei, tosa den kokoti man i keda kas. Na Kòrsou i Aruba tin 'toke de keda'. Mi no sa ku Boneiru a konosé un 'toke de keda'."

Esaki analista Arthur Sealy ta trese dilanti.

"Komo estudiante mi a pasa den toke de keda na Kòrsou despues di 30 di mei 1969. Awèl mi por bisa bo ku e kos ei no tabata nada dushi. E promé barku ku a sali pa Bonaire mi a subi abordo. Si abo ke eksperiensia kiko e ta, sigui tene fiesta, eventmentu, forma grupo bai gosa na kunuku, kologá na snèk, diskutí kon

malu e informashon ta, ku ta skonde kos, ku gezaghebber no ta papia bèrdad, ku Dios ta protehé Bonaire, selebrá dia di Rei, di Rincon, di Obrero i kuater di mei."

Di akuerdo ku Sealy, si ta esinan nos ke, anto no ta keda gezaghebber ku no ta duna informashon, ku ta gaña, ku ta tapa i skonde kos disidí ku entrante djaluna 27 di april 2020 ta

inisiá ku 'toke de keda'. "Kiko nos lo bisa na boka grandi; T'ami libertat, a kita mi privasidat, ta Hulanda a disidí, Boneiru a bira un pais di diktadura. Pero dikon mester yega asina leu?"

"Desobedensia ta afektá Bonaire su ekonomia, finansia, enseñansa, salubridat i ta krea desempleo i intoleransia. Si nos ke i ta dispuesto i konsiente pa

pone un fin na e Boneiru ku nos tur i asta bishitantenan ta bisa di ta stima, mi tambe lo tin ku bebe e beker di venenu manera Socrates, muri na krus manera Hesus, keda asesiná manera Abraham Lincoln, Gandhi i Martin Luther King jr. Nan tur tabatin un soño. Gezaghebber, 'pordoná nan pasobra nan no sa kiko nan ta hasi'."

Tur tèst a resultá negativo

A tèst 190 persona na COVID Drive-Thru

KRALENDIJK -- Na tur, e COVID Drive-Thru, pues inkluso e tèstnan via entretantu a tèst 228 per-



sona na Boneiru: 190 via di e drive-thru i 38 via dòkter di kas. Entre e 190 personanan di tèst via e COVID Drive-Thru no tabatin ningun kaso positivo. Di e 38 personanan ku a tèst via dòkter di kas, tabatin 2 persona a tèst positivo riba COVID-19.

E dos personanan aki mientrastantu a rekuperá i ta bon. Tokante e dos per-

sonanan aki ya a komuniká anteriormente. Tabata trata aki di 1 persona ku su promé tèst a sali inkonkluso i despues di reevaluashon i riba konseho di RIVM a disidí pa konsiderá e tèst aki komo positivo. E di dos persona a tèst positivo. Banda di esei tabatin un di tres persona ku resientemente a tèst negativo pero a tèst e di nobo. E resultado di e persona aki ainda ta pendiente.

Departamentu di Salubridat Públiko a lansa, huntu ku Fundashon Mariadal, e Drive-Thru di COVID riba 14 di april último. Meta di e COVID Drive-Thru tabata pa tèst un kantidat mas grandi di persona. Dor di esaki por atkirí mas

konosementu tokante e sirkulashon di e vírüs di corona na Boneiru.

Pa por duna konseho riba e medidanan adekuá pa futuro serkano, tabata nesesario pa sa sigur si e vírüs di corona ta na Boneiru. A base di e tèstnan hasí den e simannan promé ku instalashon di e COVID Drive-Thru, no tabata sigur ainda si e vírüs ya a yega Boneiru.

Dor di e kantidat haltu di persona ku a tèst den e COVID Drive-Thru (190 persona ta kasi 1% di habitante di Boneiru), nos tin mas konfiansa ku e vírüs no ta sirkulá aktivamente na Boneiru, a pesar di e hecho ku a enkontrá dos kaso di e vírüs pafó di e COVID Drive-Thru.



Akohida di mucha den situashon insigur na kas

KRALENDIJK -- Mas o ménos 80 mucha vulnerabel ta na kas den un situashon insigur komo konsekuensia di e krisis di corona. Ta duna e muchanan aki akohida den un akohida di emergencia pa mucha, pa asina por tene konsiderashon ku tantu e mayornan komo e muchanan pa e preokupashonnan di kada dia. OLB, Reino i NGO nan lokal ta kolaborá pa sostené famianan ku yu den e tempu difísil aki.

Tambe pa motibu di konsekuensianan sosial ekonómiko di e krisis di corona kombiná ku e medidanan di 'social distance', e strès ta oumentá den hopi famia. Famianan ta haña nan ku pèrdida di entrada òf preshon èkstra pasobra nan mester kombiná trabou i yu na kas. Adulto i mucha tur ta sinti falta di nan kontaktonan sosial i posibilidatnan di rekreashon pafó di kas. Komo famia nan ta dependé di otro. Esaki ta pone ku den famianan por surgi tenshon èkstra, iritashon i eskalashon.

Vulnerabel

E preokupashonnan di profeshonalnan ta bai espesialmente pa mucha i famia vulnerabel ku por ehèmpel tin di hasi ku un limitashon, violensia doméstiko, kas chikí (malu), pobresa, mayornan ku adikshon òf problemátika sikiátriko. E muchanan aki tin di hasi ku un situashon na kas ku no ta seif. Normalmente skol, akohida di mucha i klup di deporte ta forma 'lugá seif' pa e muchanan aki, kaminda nan por ta mucha i nan por kita un ratu di e tenshon na kas. Awor ku e lugánan aki a kai afó pa e grupo di mucha vulnerabel, nan bida a bira hopi mas pisá. Ademas skol, akohida di mucha i klup hubenil hopi bia tin un funshon pa señalá tambe. Awor ku e

lugánan aki a sera, e organisashonnan di ayudo ta pèrdè e muchanan vulnerabel aki for di bista mas lihé.

Emergencia

Aktualmente mas o ménos 80 mucha vulnerabel den un situashon insigur na kas ta haña akohida den e Akohida di Emergencia di Mucha, pa asina aliviá tantu e mayornan komo e muchanan. E profeshonalnan tabatin e muchanan na bista kaba. E akohida di emergencia

diario pa e muchanan aki ta reglá via e tim ku tambe ta kordiná e Akohida di Emergencia di Mucha pa grupo di trabou vital i krítiko.

Yudansa

E situashon di corona ta hasi bida mas difísil pa tur hende, pa mucha tambe. Profeshonalnan ta apelá na tur hende pa yuda otro pa salbuardiá e muchanan awor ku skol, akohida di mucha i klup hubenil a kai afó. Ofresé bo bisiña òf famia pa bo duna un man kaminda por òf rekurí na

ayudo òf konseho di e organisashonnan di ayudo si bo ta kere ku ta nesesario.

Pa famianan ku ta lucha ku tenshon i eskalashon, organisashonnan lokal ta ofresé sosten preventivo.

Nan ta alkansabel telefónikamente den dia. Tambe nan ta prepará material di informashon ku tep pa famia ku komo konsekuensia di e situashon di corona ta lucha ku problemátika doméstiko.

Beauty Center Idalia

ta buska

Allround (2)kapper/(2)kapster

-Mester tin 2 aña di eksperiensia

Pa mas info yama na telefon 785-0637



Rudy ta komentá

Dance Sensation

Esaki ta hopi doloroso. Dance Sensation ta pasando den problema. Mi tin hopi apresio pa e skol aki i respèt kon a hiba esaki na un nivel haltu. Lo ta un pèrdida hopi grandi pa Boneiru si e skol aki stòp di eksistí. Mi ta spera ku lo yega na solushon pa e problemanan. Gobièrnunan, instansianan ku ta duna fondo, i mayornan mester mira kon nan por evitá seramentu di e skol.

Awe un artíkulo interesante tokante e skol den Extra.

Paga tinu e dlanan aki

SANTU EVANGELIO Mateo 7:15-20:

“Tene kuidou ku profeta falsu; nan ta bini serka boso bistí na karné ma di paden nan ta lobo feros. Na nan fruta boso lo konosé nan. No por piki drùif for di mata di sumpiña òf figo for di kadushi, tòg? Un bon palu ta pari bon fruta i un mal palu ta pari mal fruta. Ta imposibel pa un bon palu pari mal fruta òf pa un mal palu pari bon fruta. Ta kap tur palu ku no pari bon fruta, tira den kandela. Asina ta, na nan fruta boso lo konosé nan.”

Enkuentro

E enkuentro ku poesia i kuenta di djaweps anochi a bai hopi bon. Tabatin bon partisipashon i hopi ánimo. Nos a proponé pa e siguiente biaha bini ku obra nobo tokante e situashon ku nos ta den aktualmente. Ken mas ta akseptá e reto aki? Kasi tur partisipante tabata di Kòrsou. Keubo? E siguiente biaha nos por haña di Aruba i Boneiru tambe?

Habri skol

Esaki ta e desishon di Hulanda: habri skol básiko 11 di mei i skol sekundario prinsipio di yuni. Kiko nos ta bai hasi awor na Boneiru? Sigui siegamente e desishon aki, of ta bai konsiderá

krítikamente nos situashon spesífiko? Algun punto di konsiderashon: Infekshon di muchanan no ta problema asina grandi pa muchanan, pero si pa esnan ku nan por infektá manera dosente, mayor i hende grandi. Otro banda di e medaya ta, kon grandi e peliger ta na Boneiru? E peliger ta real, òf nos ta biba i reakshoná a base di un miedu ireal? No ta fásil. Mi sa ku hopi mayor no ta bai akseptá pa nan yu bai skol den e tempu aki. Di otro banda, mi ta konfia ku esnan responsabel ta bini ku un bon desishon i ku tur hende ta sostené esaki.

Foto bieu

Otro foto di hopi hopi aña pasá. Mi ta kere ku tempu ku a saka e foto aki, mi tabata traha na Extra i tabata kubri aktividatnan den bario. Segun mi, na Sentro di Bario Nikiboko. Ken lo por rekonosé un di e muchanan aki?



Informashon

Ami ta na fabor di informashon konstante, ripitishon i transparensia tokante coronavírus Tuma ehèmpel riba loke Kòrsou ta hasi. Mi no ta kere ku mester warda te ora tin informashon nobo, pa tene rueda di prensa. Esaki por pone ku importansia i urgensia di e situashon ta baha, hendenan ta lubidá loke nan tin ku hasi, i no tin klaridat kiko eksaktamente ta tuma lugá.

Ta un bon oportunidat tambe pa nos lidernan praktiká kon komuniká ku pueblo. Esaki ta un debilidad, i tin ku probechá di e situashon aki pa praktiká.

Trabounan mantenshon ta sigui na Fèlt Elio Flores

K R A L E N D I J K - - E trabounan di mantenshon pa lanta kurá di blòki na Fèlt Elio Flores ta sigui i ya ta basta avansá ku esaki.

E trabounan ta kanando bon pa sera e fèlt den kurá di blòki i asina tambe, eliminá kurá di waya ku tabata kibra i kai ya ku tabata subi riba e waya.

E kurá di blòki ta skapa gobièrnu sèn ya ku no mester keda kumpra waya i staka nobo i paga hende pa hasi e trabou.

Manera ta bai aki, pronto lo finalisá ku e trabou aki di lantamentu di muraya di blòki na Fèlt Elio Flores na Amboina.

Tin mas trabou ku tin ku keda realisá na e fèlt aki pero nos ta keda te akinan pa awe i keda pendiente pa mas informashon di e otro trabounan di mantenshon ku tin ku tuma lugá na e fèlt aki..

Riba potrèt momentu ku ta trahando riba e muraya na Fèlt Elio Flores.



Trabounan mantenshon ta sigui na Felt Elio Flores

**J.R.A. Schoonmaakbedrijf
B.V.**

se busca

-2 tecnicos en refrigeración

-necesita tener diploma y buena conducta

Por mas información llama a **785-9041**

Corona tin impakto riba deporte tambe

Deporte na Boneiru ta luchando

KRALENDIJK – Na Boneiru tambe e impakto di coronavírùs riba mundu deportivo ta palpabel. Esaki ta sali na kla for di un artíkulo di Marit Severijnse, pa e sait di notisia caribischnetwork.ntr.nl. Mundo deportivo na Boneiru ya pa mas di un luna kaba ta sintiendo e impakto di e medidanan di corona, ounke ku ta awor numa e isla a konosé su promé kasonan di infekshon. Tur aktividat ta práktikamente

paralisá, tantu lokal komo internashonal.

S.V. Estrellas

Un di e organisashonnan ku sigur ta sinti e efekto di e medidanan di corona ta S.V. Estrellas. Na fin di mei e hóbennan di e klup di futbòl akí lo mester a partisipá na su promé torneo internashonal. “E muchanan ta hopi tristu i desapuntá ku esaki no ta sigui”, Germain Alberto, koordinadó prinsipal di

hubentut ta bisa. “Nos a purba splika mas mihó posibel kiko ta e motibu di esaki. No ta tur mucha a komprondé bon kiko corona ta”, segun Alberto.

Denter di poko lo reuní ku e klup tokante pago di e kontribushon pa e temporada nobo ku ta kuminsá na ougùstùs. Na e momentunan akí e muchanan no mester paga nada. E situashon no tin konsekuensianan pa Germain Alberto i su koleganan;

nan ta traha komo boluntario pa e klup di futbòl.

Barracudas

Tim di landamentu i polo Barracudas tambe a haña su mes konfrontá ku kanselashon di tur nan torneonan grandi. “Esei ta hopi di lamentá. Nos lo a bai Barbados, Aruba i Colombia”, Simone Sweers, entrenadó di waterpolo pa muchanan bou di 14 aña, ta suspirá. E entrenamentunan ya tin un luna kaba pará. “Di bes en kuando mi ta haña un app di ‘I hate coronavirus’.” E ta kontinuá: “Ta bien posibel ku mi por a inventá un training kaminda tur hende ta mantené distansia, pero mi problema ta e higiena promé i despues di e training. Sigur serka mucha.”

E hungadónan ta haña semanalmente si un skema di training pa nan tene nan kondishon na nivel. “Tambe nos a duna nan un yabi di manera ku nan mes por kue un gol òf un bala.”

Ayudo di emergencia

Skol di deporte ‘Health & Fitness Center’, despues ku nan a sera, a stòp pago di abono di nan miembronan. “Nos no tin fuente di entrada na e momentunan akí. Nos ta trata na perseverá i nos ta spera ku e no ta bai dura muchu largu. Pero ta un tempu insigur”, manager Christel Engels ta bisa.

Nan a entregá un petishon pa e pakete di medida, pero no a risibí nada te ainda. “Nos ta kasi yega fin di luna i nos mester paga nos personal. Te ainda nos ta paga nan ful, ta p’esei nos ta spera ku pronto lo bin un kompensashon.”

Pa ofresé nan hendenan tòg algu di aktividat deportivo, nan ta stream diariamente lèsnan via Facebook. Engels: “Mi tin hende tambe ku ta bisa ku nan ta sigui esaki drumí riba nan kama. Mi mester grita hari e ora ei. Pero naturalmente bo tin bo salú mental tambe. E tòg ta un tipo di interakshon. Mi ta kere ku hopi hende ta sinti falta di esei.”

Nazario Alberto kondekorá “Lid van Oranje”

KRALENDIJK--E kono-sido kanadó di e famoso kaminata anual di Hulanda ku ta e “Vierdaagse di Nijmegen”, sr. Nazario Alberto, djaweps último 23 di aprel a keda kondekorá komo “Lid van Oranje”.

Esaki a bai ketu debí na e krisis dje Pandemia di koronavírùs Covid-19.

Despues ku esaki pasa lo tin e selebrashonnan ofisial di esaki.

Nos ta yama pabien na sr. Nazario Alberto, ku tur aña ta kana den e famoso kaminata “Vierdaagse di Nijmegen” aya na Hulanda.

E aña aki tambe e la inskribí i paga su registrashon pa e kaminata ku tabatin komo fecha di 21 pa 24 di yuli 2020, pero esaki a para debí na e Pandemia di Covid-19.

E kaminata dje aña aki lo mester a bira e di 104

edishon.

E aña aki ta di dos bia ku mester a para e kaminata, esaki na 2006 despues ku a kana e promé dia, a para e kaminata debí na demasiado kalor ku asta hende a muri, i awokí ku e Pandemia di Covid-19.

Nos ta felisitá i yama pabien na sr. Nazario Alberto ku su kondekorashon djaweps último 23 di aprel 2020.

Pa tur hende riba islanan BES te fin di aña

Hulanda ta supsidiá parti di awa, koriente i internèt

KRALENDIJK – Gobièrnu hulandes ta bai invertí un suma di 7,8 mion euro pa baha gastunan di awa, koriente i internèt pa tur usuario na Hulanda Karibense. Asina sekretario di estado pa Asuntunan Interno i Relashon di Reino, Raymond Knops, ta skirbi den un karta pa miembronan di Tweede Kamer. Mirando e efektonan sosio-ekonomiko kousá pa COVID-19, Gabinete hulandes a disidí ku entrante promé di mei te ku fin di aña

usuarianan na Hulanda Karibense no tin mester di paga e tarifa fiho di konekshon riba nan resibu di awa i koriente. Komo ku Saba no konosé e tarifa fiho, lo oumentá aya e kapasidat di almasenamentu di awa (cisterne) pa di e forma ei logra un redukshon di e gastunan. Banda di esei Gabinete hulandes lo introdusí tambe un deskuento di 25 dòler pa abonado pa uso di internèt. Tokante kon ta bai ehikutá e sosten finansiero akí, lo hasi palabra-

shonnan ku e kompanianan di utilidat i telekomunikashon riba e islanan.

Pa motibu ku turismo a kai, e skol médiko na Saba a sera i ku a sera fronteranan, hopi hende a perdè nan entrada di un dia pa otro. “E kantidat di hende ku mester di ayudo òf ku ta dependé di pakete di kuminda i bòn di kuminda, i ku ta mèldu nan mes serka bankonan di kuminda i organisashonnan semehante ta kresiendo visiblemente. Esaki no ta

pone un peso pisá riba e organisashonnan di ayudo, pero tambe riba e organisashonnan gubernamental”, e mandatario hulandes ta skirbi parlamento hulandes.

Kuminda i higiena

Gabinete a disidí di pone 500.000 euro disponibel pa finansiamentu di paketenan di kuminda ku ta prepará lokalmente i tambe produktonan di higiena, pa e gruponan vulnerabel ku ta kresiendo na Hulanda Karibense. Na unda esei ta nesario Hulanda lo yuda tambe ku distribushon di esakinan. E suma akí lo ser repartí di e siguiente forma: Boneiru ta haña 200 mil euro, Sint Eustatius i Saba kada un 150 mil euro. Den e repartishon akí a

tene kuenta ku e grandura di e e grupo di enfoka i e diferente kosto di bida. E sosten akí ta inisialmente pa un periodo di tres luna. Despues lo tene un evaluashon.

Hulanda a pone ademas 16 mion euro disponibel pa yuda habitantenan di Kòrsou, Aruba i Sint Maarten. Aya tambe turismo a kai afó i ku esei tambe entrada pa hopi habitante di e paisnan ei. Aya tambe e kantidat di personanan ku mester di ayudo i ku ta mèldu na bankonan di kuminda ta oumentando. Pa e paisnan akí tambe gabinete ta pone e suma di 16 mion euro disponibel pa por suministrá paketenan di kuminda i produktonan di higiena na gruponan vulnerabel.

Anke tin hopi kontratempu

Dance Sensation ta sigui temporalmentu ‘online’

KRALENDIJK – E skòl di baile Dance Sensation ta sigui temporalmentu online, anke ku tin kontratempu. Esaki por komprondé di fundadó di e skòl akí Angele Cecilia. E ta duna un aklarashon riba un publikashon ayera den e korant akí. Fundashon, organisashon i entidatnan kultural ta pasando den tempu difísil debi di e situashon di coronavírus.

Angele Cecilia a splika: “No ta un sekreto ku hopi ta e entidatnan sosial i kultural ku ta pasando den momentunan difísil. Dance sensation no ta un eksepsion. Segun ùrdu di gezaghebber for di dia 17 di mart

nos no a duna lesnan den skòl di baile, skòlnan i i na akohida despues di skòl. Pero nos no a sinta ketu. Mesora nos tim di Dance Sensation a buska formanan kreativo pa asina nos por brinda nos lèsnan di baile i kanto ‘online’.

Angele Cecilia, fundadó di Dance Sensation a sigui deklará: “Nos tin algun siman ta duna nos lèsnan segun roster ‘online’. I tambe nos tin 2 biaha pa siman ‘live streaming’ di nos lèsnan via Facebook i Instagram pa tur nos muchanan di Boneiru. Meskos ku hopi organisashon, nos tambe ta de-

pendé entre otro di fondonnan di gobièrnu pa por sigui.”

Pa Dance Sensation e sla finansiero ta mas grandi, debí ku ya kaba e supsidio no tabata sufisiente pa kubri e gastunan operashonal, pa awor nan ta risibí otro sla dor di e medidanan rondó di coronavírus.

“Nos a wòrdu aserká dor di un empleado di diputado Nina den Heyer pa por a splika nos situashon i kiko nos nesidatnan ta. I nos ta spera un resultado positivo pa evitá ku Dance Sensation tin ku sera su portanan si no bini ayudo.”

Kuater siudadano a risibí kondekorashon real

KRALENDIJK -- Ayera den oranan di mainta Kapitel na Hulanda a publiká persona nan ku a risibí un kondekorashon serka Su Mahestat Rei Willem Alexander. Pa loko ta trata Boneiru, kuater persona a risibí un kondekorashon e aña aki. Ta trata aki di Susana Ruthmilda Damascus -Martines – Lid in de Orde van Oranje-Nassau, Nazario Inocensio

Alberto – Lid in de Orde van Oranje-Nassau, Paulus Everardus Wichers Schreur – Lid in de Orde van Oranje-Nassau i Gerardus Jacobus Arnoldus van Erp – Ridder in de Orde van Oranje-Nassau.

Kontrali añanan anterior, e aña aki debí na e krísis aktual, no ta tene e resepsion pa entrega di e medaya di kondekorashon.

Esaki lo tuma lugá riba un otro fecha na momentu ku e situashon normalisá.

Sinembargo Gezaghebber di Boneiru, Edison Rijna a pone e personanan ku a risibí e kondekorashon Real na altura. Un kondekorashon ta un símbolo di rekonosementu na un persona pa su aporte personal, òf algu ekstraordinario pa komunidat.

TA BUSKA

un tereno erfpacht ku òf sin fundeshi òf muraya na paria pa kumpra den bario di Nikiboko, Playa pabou , Playa pariba i/ò Tera Kora.

Por favor laga nòmber, adres, nr telefòn i mailadres na ofisina di Extra na Kaya Irlanda 12.

HESUS I E MULTITUTNAN

Skritura: Lukas 8: 40-48

“... ‘Ta ken a mishi ku Mi?’ I mientras ku nan tur tabata nenga esei, Pedro a bisa: ‘Maestro, e multitutnan ta tur ront di Bo i ta pusha bin riba Bo.’ Ma Jesus a bisa: ‘Un hende a mishi ku Mi, pasobra Mi a sinti poder a sali for di Mi.’” v.45-46 (BS)

Un di e storianan ku mas nos gusta kontá di nos matrimonio, ta kon nos a konosé otro. Nos tabata studia na un seminario huntu ku hopi estudiante. Un mucha muhé kier a hala mi atenshon i tabata kier sa unda mi ta bai. Pa kasualidat su mirada a kapta mi atenshon. Ami a mir’é manera un di e hopi studiantenan ku tabatin, pero el a mira mi komo un persona spesial, te ora ku ami a mir’é manera e tabata mira mi. Ya ta trinta aña i mi ta gradisí Dios pa su perseveransia.

Normalmente den un multitut un persona ta bira invisibel. Un muhé tabata buska Kristu i el a bin hañ’É meimei di hopi hende, kendenan e disipelnan a konsiderá komo un multitut ku ‘ta pusha bin riba Bo’. E panorama akí por definí loko sosiedat ta pensa tokante mayoria asuntu. Pa mayoria loko ta importante ta e kantidat di resultado i no e kalidat di un di nan.

E multitut a konfundí tur hende, pero Hesus nò. Den dje tabatin hende skondí ku tabata sufri di ansiedat i miedu, pero Kristu tabata sa ku un hende a deskubri’É, aunke ningun hende no a mir’é. E muhé tabata den un kondishon ku tabata hal’é leu di Hesus, ma nos Salbador Su sensitividat a hal’é trese serka djE. Dirceu Amorim de Mendonça, España

Kristu semper ta mira nos meimei di e multitut! Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.



Pos di Molina

Tin un pida área hopi interesante i bunita den e parti sùitost di Bolivia. E parti aki ta kai awendia den 'Lugá Alehá'. Bo no por drenta ku outo. Pero aksesu na pia òf ku baiskel ta tuma lugá, sin ku e habitantenan di 'Lugá Alehá' ta hasi problema. Nos a topa tambe ku algun 'mountainbiker' koriendo

e mainta ei banda.

Durante un di e kampananan di Grupo Chantiwawa a bai tambe den e área aki, ku ta interesante. E habitantenan di 'Lugá Alehá' mes tambe a krea un 'walking-trail', manera ta bisa na ingles. Un kaminda di kana.

Hopi aña pasá kaba m'a siña konosé e parti aki di Bo-

livia, ku e habitantenan di 'Lugá Alehá' a yama Pos di Molina. Na e sitio aki tin un dam grandi i tambe un pos, riba kua tabatin un molina. M'a yega di bai e sitio aki tambe ku Buchi Frans, konosedó di Bolivia, pa hasi grabashon pa Herensia. El a konta di e importansia di e pos aki.

E pos aki tin ainda awa

aden. E ta hopi hundu. Debí na skuridat bo no ta mira e superfisie di awa. Pero nos a ripará ku yuana a kai den e pos aki sin por sali. Lástima ku nos no por a hasi nada pa saka nan for di e pos aki.

E dam pabou di Pos Molina, ora ku e ta yen di awa, ta sumamente bunita. Nos a kana

e ruta aki sinembargo nèt na momentu ku e delaster awa a seka kaba.

yerba di sali

Loke semper a hala mi atenshon durante mi kampananan den pasado ta presensia di hopi yerba di sali, un mata chikitu, parti nort di e



pos. Mi a konta algu di yerba di sali, ku nos grandinan sa usa ántes pa 'freska'. Bo ta herebé e yerba aki, òf pon'é den awa herebé, lag'é fria pa usa komo un bibida pa fresku. Parse ku e ta bon pa salú.

E nòmber sientífiko di yerba di sali ta *Heliotropium ternatum*. Tantu na Kòrsou, Aruba komo Boneiru e ta konosí. Por e ta presente tambe den vários pais di Sentro Amérika i Karibe. Bo no por hañ'é hopi na Boneiru. Solamente den sierto áreanan i e parti aki di Bolivia por haña nan.

Mi ta kòrda ku den pasado, durante kaminatanan ku nos sa organisá, mi sa trese e te di blachinan di yerba di sali pa e partisipantenan bebe.

Diferente di nos chanti-

waweronan a ranka mata di yerba di sali pa purba planta na kas. Mi no a tende ainda kon a bai.

Sòpi di kabritu

E kaminata den e parti aki di Bolivia tabatin un final agradabel. Junny Nicolaas, ku su kunuku ta situá na kuminsamentu di nos kaminata, a traha sòpi di kabritu warda nos. Nos a yena nos barika yen.

Tabata estilo di 'self service'. Pues mayoria di nos a bai mas ku un ròndu. Junny aki ta bon kòki. Un gesto ku nos apresia hopi.

Junny tin algun shen kabritu, segun mi kasi mil bestia. El a warda nos yega pa a laga nan sali fo'i kurá pa bai mondi.



èxtra
...number 1

www.extraboneiru.com

Dushi tempu bieu



Restorashon di kas di famia Visser. Despues el a bira restaurant (Croccantino). Awendia Orco Bank.

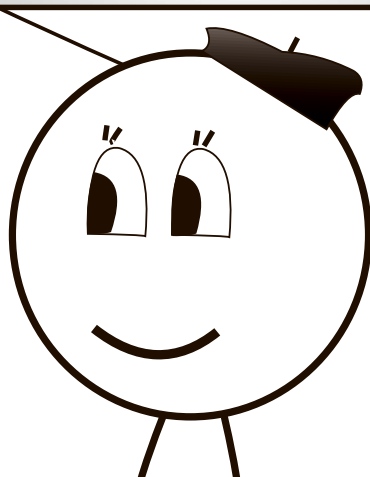
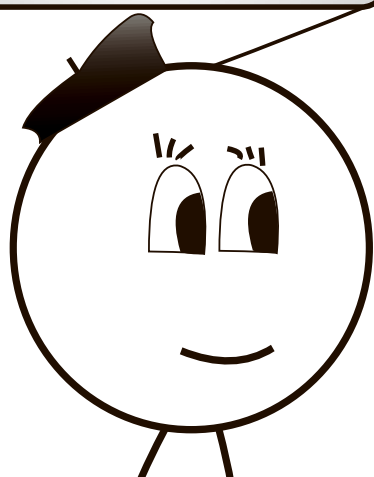


Un bista di Kaya Grandi ku semper ta sigui bini bèk. Ambos ta kasnan di famia Hart. Esun na man drechi a dispersé.

MONCHI & TONCHI

Temporada di coronavírùs a krea fishinan nobo na Boneiru.

Awèl sí. Limpiadó a bira un ofishi ofisial. Limpiadó di man di garoshi... i yen di otro kos.



Programanan di Bonaire.tv Telbo kanal 70 Flamingo TV kanal 23

Djasabra 25 april

12:00 Herensia:	Max Erwin Juan de Grijze
13:00 Aki Boneiru:	Dance Sensation en konekshon ku virus di Corona
14:00 Herensia:	Ronald Pablo Hoyer i fam
15:00 BAPA:	Rudolf Amando Maria
16:00 MNB:	Ron Gijzen
17:00 Herensia:	Pedro Higinio 'Pachi' Theodora
18:00 BAPA:	Rudolf Amando Maria
19:00 Herensia:	Tecla Gregoria Piar-Martilio
20:00 Herensia:	Alexander Semeleer Parti 2
21:00 Aki Korsou:	Luis Seco
22:00 Herensia:	Felix Antonio Cicilia Part 2
23:00 BAPA:	Simadan Grandinan 2013

Djadumingu 26 april

12:30 Programa:	Apel di Oro
13:00 Herensia:	Catharina Domacassé
14:00 BAPA:	Roland Beaumont
15:30 Puerto Latino:	Luis Zárraga
16:00 Herensia:	Max Erwin Juan de Grijze
17:00 Aki Boneiru:	Dance Sensation en konekshon ku virus di Corona
18:00 Herensia:	Ronald Pablo Hoyer i fam
19:00 BAPA:	Rudolf Amando Maria
20:00 MNB:	Ron Gijzen
21:00 Herensia:	Pedro Higinio 'Pachi' Theodora
22:00 BAPA:	Rudolf Amando Maria
23:00 Herensia:	Tecla Gregoria Piar-Martilio

Djaluna 27 april

12:00 Herensia:	Donisio Antonio Martijn
13:00 Aki Boneiru:	Herensia 20 aña ku Boi
14:00 Herensia:	Ana Thode
15:00 BAPA:	Johny Leoneta
16:30 Programa:	Apel di Oro
17:00 Herensia:	Catharina Domacasse
18:00 BAPA:	Roland Beaumont
19:30 Puerto Latino:	Luis Zárraga
20:00 Herensia:	Max Erwin Juan de Grijze
21:00 Aki Boneiru:	Dance Sensation en konekshon ku virus di Corona
22:00 Herensia:	Ronald Pablo Hoyer i fam
23:00 BAPA:	Rudolf Amando Maria

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.



Selebrashon Aña di Lareina den pasado

KRALENDIJK -- Selebrashon di Aña di Lareina ántes tabata e evento di mas grandi i impreshonante na Boneiru. No tabatin karnaval grandi manera awendia, tampoko Regata òf Dia di Rincon. Tur bista tabata dirigí riba Aña di Lareina. Un persona ku a hunga un ròl importante den e selebrashonnan aki tabata Lodewijk Gerharts. E tabata pa hopi aña, sigur den añanan trinta, kuarenta i sinkuenta, e personal sentral den e organisashon.

Lodewijk Daniel Gerharts (LD) a skirbi den 'Memoires van Tatais' ku ántes, tempu ku el a yega Boneiru na fin di dékada trinta di siglo pasá, tabata selebrá 'Aña di Lareina' solamente na Playa i Rincon. "Senténáres di hende di e bario-nan tabata bai Playa den oranan di mainta. E selebrashon na Rincon tabata tuma lugá den oranan di tra'i mèrdia pa atardi."

Na 1932 e hefe di Radiodienst na Boneiru, Frigerio,



Adelheid Emma Wilhelmina Theresia (Adelaide Emma Wilhelmina Theëse Prinzessin zu Waldeck und Pyrmont) a nase na Arolsen dia 2 di ougùstùs 1858 i a muri na Den Haag dia 20 di mart m1934. E tabata e di dos esposo di rei Willem III. El a fungi komo reina despues di morto di su esposo i sperando momentu ku su yu muhé Wilhelmina a bira mayor di edat. Su periodo den funshon tabata di 1890 pa 1898.



Wilhelmina Helena Pauline Maria a nase na Den Haag dia 31 di ougùstùs 1880 i a muri na Apeldoorn dia 28 di novèmber 1962. E tabata reina di 1890 te 1948. El a kasa ku su aktuprimu Hendrik van Mecklenburg-Schwerin. For di e matrimonio aki a nase ún yu muhé: Juliana. Wilhelmina tabata e úniko yu muhé for di e matrimonio di Rei Willem III i Emma. Wilhelmina ta e reina ku a sinta mas riba trono.



Juliana Louise Emma Marie Wilhelmina a nase na Den Haag dia 30 di april 1909 i a muri na Baarn dia 20 di mart 2004. El a aktua komo reina di 4 di sèptèmber 1948 te ku 30 di april 1980. Juliana tabata kasá ku Bernhard van Lippe-Biesterfeld. E matrimonio aki a produsí kuater yu muhé: Beatrix, Irene, Margriet i Cristina. Juliana tabata e promé miembro di Kas Real ku a bishitá Boneiru.



Beatrix Wilhelmina Armgard a nase dia 31 di yanüari 1938 na Baarn. El a bira reina dia 30 di april 1980. El a keda den e funshon di reina te ku dia 30 di april 1980. El a kasa ku Claus, kende a fayesé na 2002. Reina Beatrix a bishitá Boneiru na vários okashon, tambe komo prensès, tantu su so komo huntu ku su rumannan Irene i Margriet, tambe despues ku el a kasa ku Claus, un aleman di nasementu

tabata organisá e fiesta di Aña di Lareina. E tabata un persona inkansabel. E

programa di e dia ei tabata habri pa 6or di mainta ku un 'tiru di kañon' masomenos na e sitio konosí komo Tanki di Mener, sùit di e aktual Stadion di Boneiru. Pero no tabata un tiru lansá ku kañon, sino un bara di dinamit nan tabata sende na e sitio aki.

Vicente Gomes

Vicente Gomes, un rubiano ku a bin traha na Boneiru komo polis, tabata enkargá den e añanan 30 ei pa sende e dinamit pa anunsiá apertura di e programa di Aña di Lareina. Gomes tabata pa ta eksakto 'veldwachter'.

LD Gerharts a skirbi: "Mi ta kòrda ku e último biaha ku Vicente Gomes a sende dinamit riba dia di Aña di Lareina, a surgi un problema. Tabatin un dife-rensia di opinion entre gezaghebber i Vicente. Vicente ya su edat tabata subiando i el a koba e bura-ku den kua mester a pone e bara di dinamit muchu



Lodewijk D. Gerharts. a hunga un papel importante den organisamentu di aktividat-nan di Aña di Lareina ántes.

pegá ku kas di gezaghebber. I na e okashon ei el a pone dos na lugá di ún bara di dinamit. Esaki a produsí un zonido enorme. Gezaghebber a kere ku ta un atentado a kometé kontra dje. Habitantenan di e tempu ei Zoutpannenweg (aktual Bulevar Julio Abraham) tambe a hiba spantu di nan bida. Vicente mes a gosa di loke el a hasi.

Simannan largu el a sigui gosa. Tabata e último biaha tambe ku a laga Vicente sende e dinamit di Aña di Lareina."

Vürwerk

Despues ku Vicente Gomez a stòp di sende dinamit, LD Gerharts a sigui ku e kustumber aki, pero usando un bòm di vürwèrk. Na 1933 gobièrnu a pidi LD Gerharts pa bira miembro di un komishon spesial enkargá ku organisamentu di fiesta pa rekordá nasementu di prens Willem van Oranje (24 april 1533). Despues el a bira miembro despues presidente di e komishon ku ta organisá fiesta di Aña di Lareina.

"Na 1933 mi a pidi e komishon di fiesta na Kòrsou pa manda algu di vürwèrk pa nos. Nan a manda un kaha di vürwèrk Boneiru pa nos usa e anochi di Aña di Lareina. Awor ami nunka a yega di sende vürwèrk. E vurpeil-





unan no tabata problema. Nos tabata pone nan den un bòter bashí i nan tabata bai den haltu, perkurando pa un espektákulo kolorido. Pero tabatin algun 'bòm' grandi i otronan mas chikitu. No tabatin instrukshon kon mester sende nan. Mi ta kere ku e tèrsionan na Kòrsou ku a manda e kaha pa nos lo tabata hari chikí chikí pensando kon nos lo bai sende e bòmnan aki", Gerharts a skirbi.

Insidente

Di tur manera, a disidí ku lo sende e vürwèrk riba e waf dilanti Fort Oranje. LD a stashoná su outo riba waf, pa asina e tabatin algu pa skonde su tras despues ku e kaba sende mecha di e bòmnan. Luis Lopez Ramirez tabata asistente di LD den e show aki di vürwèrk.

Gerharts: "Tabatin un 'bala di kañon' spesial grandi den e kaha. Peso di mas ku un kilo. A pone e opheto aki riba un dje pilánan riba waf. Despues nos a saka su mecha. E públiko na pia di waf tabaya yen di ekspektativa."

"Mi a sende e mecha i mesora ora bai skonde tras di mi outo. Un eksploshon enorme. Kandela a spat tur kaminda riba waf. E hendenan na pia di waf na kareda. E bòm a kousa daño na e waf. Un tabla kompletu riba e superfisie

di waf a plama na wèrki. Mi kamisa blanku manga largu a keda yen di buraku kousá pa kandela ku a spat debí na e eksploshon. Te asta mi kabei parsialmente a kima. Holó di huma a keda kologá na mi kurpa. Pero e tabata un éksito. E hendenan pará mas leu sí a disfrutá."

Palu sebá

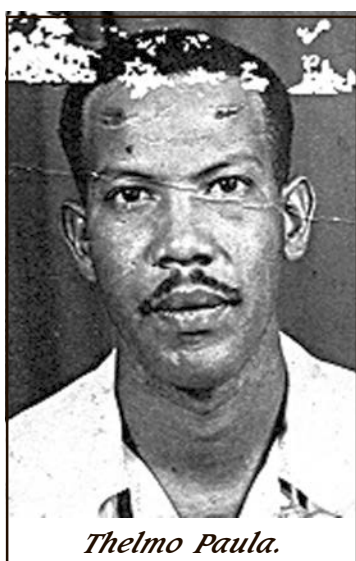
LD Gerharts a splika kon tabata selebrá Aña di Lareina den e tempu ku e tabata presidente di e komishon organisadó di Aña di Lareina. Entre otro ku subimentu di pal'i sebá tantu riba waf, na laman, ku riba tera.

Palu sebá kier men un palu ku fèt huntá ariba. Den tempu bieu tabata usa sebu di kabritu. Tabata pasa sebu riba e palu. P'esei e nòmber 'palu sebá'.

Tabatin palu sebá riba waf. E tabata riba laman. Bo mester a kana riba dje i purba kita e banderanan poné na punta di e palu. E bandera mas importante, ku tabatin e 'premio mayó', tabata esun koló oraño, koló di Kas Real. Tambe tabatin e kolónan di bandera hulandes (rood-wit-blauw). Riba tera tambe tabatin paplu sebá, ku bo mester a purba subi i kita bandera.

Un atrakshon spesial tabata bulamentu den saku. Na Rincon tabatin pustamentu di buriku. Den bahia di Kralendijk pusta-





Thelmo Paula.

mentu di bolo di bela. I asina hopi wega mas, manera halamentu di kabuya.

Gobièrnu

Mas despues, segundo mitar di dèkada sinkuenta i parsialmente dèkada sesenta, tin dos persona ku a hunga un papel importante den e weganan aki. Tabata trata di Thelmo Paula i



Silvano Cicilia

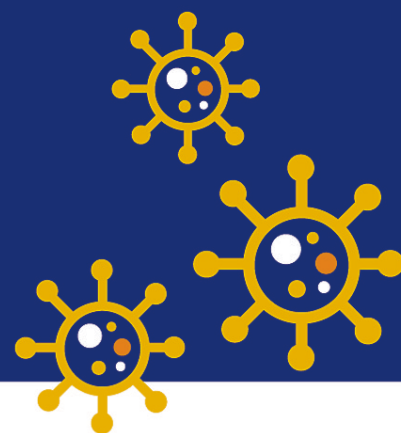
Silvano Cicilia. Rincon tambe tabatin su hendenan.

E premionan tabata mayoria bes plaka efektivu. Te asta tabatin den oranan di atardi tiramentu di sèn den laman na waf pa muchanan kue. Meskos ku San Nikolas sa stroi mangel.



Felis Dia di Rei

Prevení fèrkout, grip i e vírùs di corona



Laba man

Laba bo man bon durante **30 sekònde** ku skuma i awa.



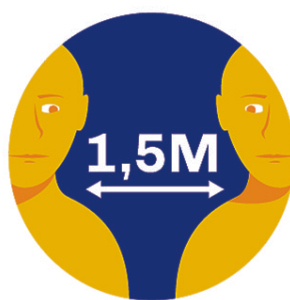
No mishi

No mishi ku **wowo**, **nanishi** òf **boka**. Via e lugánan akí bo ta pega ku e malesa.



Kubri

Tapa bo boka i nanishi ora bo ta **tosa** òf **nister** ku un lensu di papel òf e doblá di bo èlebog.



Distansia

Mantené un distansia di alomènos 1.5m di otro hende.

Kiko ta vírùs di corona nobo/COVID-19?

Tin un brote internashonal di COVID-19 (konosí tambe komo vírùs di corona nobo) na e momentunan akí. E vírùs por okashoná síntoma manera kentura, tosamentu i halamentu di rosea anshá. Den un kantidat di kaso limitá el a kondusí na infekshon mas serio, asta morto.

Kontakto:

Liña di informashon vírùs di corona

☎ 0800 1351 (grátis)

+599 715 9199 (pa yamada internashonal)



OPENBAAR LICHAAM
BONAIRE
SAMENLEVING EN ZORG